叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父



注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 韵律与理性；(rhyme And Reason; A Compilation Of Verses,) 000001

2. 韵律与理性；(rhyme And Reason; A Compilation Of Verses,) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

韵律与理性；(Rhyme and Reason; a Compilation of Verses,) 第1/2页

['kɒpiraɪt] ([siː]) - [baɪ][el] . [em] . [wɔn]
Copyright (C) 2002 by L . M . Wong
版权 (C) - 经过 L . M . 黄

版权所有 (C) 2002 LM Wong

['dɒmi] - @ ['jɑːhuː; jə'huː] . [kɒm]
Dommy dominaeprimus @ yahoo . com
多米 - @ 雅虎 . com

Dommy dominaeprimus@yahoo.com

[raɪm] [ænd; ənd] ['riːz(ə)n] - [ə; eɪ] [ˌkɒmpɪ'leɪʃn] [ɒv; əv]['vɜːrsəz] , [raɪmz] [ænd; ənd] ['sensɪz] [baɪ] [dɒm]
Rhyme and Reason - a compilation of verses , rhymes and senses by Dom
韵 和 原因 - 一个 汇编 的 诗句 , 韵律 和 感官 经过 多姆

韵律与理性——多姆的诗歌、韵律与感悟的合集

[ɪn] [maɪ] [pleɪs]
IN MY PLACE
在 我的 地方

代替我

[preɪ] [ðiː] [let] [nʌn] [ʃæl; ʃəl][bɑː(r)] [ɪts] [nɒt][ðə; ði] ['kwestʃənz] ,
Pray thee let none shall bar it's not the questions ,
祈祷 你 让 没有任何 将 酒吧 它是 不是 这 问题 ,

求你不要让任何人阻碍，这不是问题的问题。

[weə(r)] [ɔː(r)] [wen] [gɒd][grɑːnt][ai] [ʃænt] [biː; bi][fɑː(r)][ɪn] [pleɪs] [ɒv; əv]['pɜːs(ə)n] , ['spɪrɪt] [ðen] 8>)
where or when God grant I shan't be far In place of person , spirit then 8>)
在哪里 或者 什么时候 上帝 授予 我 不会 是 远的 在 地方 的 人 , 精神 然后 8>)

无论何时何地，只要上帝允许，我都不会远离，以灵魂的形式代替人身。8>)

['rɪskɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [saɪn]
RISKING FOR A SIGN
冒险 为了 一个 符号

冒险寻找信号

[ðə; ði]['nektə(r)][ɪz] [swiːt] [ɪf] [ðə; ði] [hɑːt] [səʊ] [deəz] ['nevə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [miːk] [weə(r)] ['rɪskɪnəs]
The nectar is sweet if the heart so dares never for the meek where riskiness
这 花蜜 是 甜的 如果 这 心 所以 敢于 绝不 为了 这 温顺 在哪里 风险

[steə] [dʒʌst] ['rɪskɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][saɪn]
stares Just risking for a sign
凝视 只是 冒险 为了 一个 符号

若心怀勇气，花蜜甘甜；唯有胆怯者，方能直面风险；只为求得一丝征兆，方能冒险。

[ˌaɪ 'tiː][woʊnt] [steɪ] [wen] [juː; jʊ] [steɪ]
It won't stay when you stay
它 惯于 停留 什么时候 你 停留

你待着的时候它就不会留下。

[gəʊz] [wen] [jʊr; jər] [əʊn] [jɔː(r); jə(r)] [təʊz]
Goes when you're own your toes
去 什么时候 你是 自己的 你的 脚趾

当你拥有自己的脚趾时，就会发生这种情况。

[ðə; ði] [rɪ'wɔːdz] [ɑː(r); ə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [tʃeɪs]
The rewards are from the chase
这 奖励 是 从 这 追赶

奖励来自追逐。

[riːtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][bʌt; bət]['nevə(r)][ɪn] [heɪst]
Reach for it but never in haste
抵达 为了 它 但 绝不 在 匆忙

伸手去拿，但切勿操之过急。

['nʌθɪŋ] [dʌz] [laɪk][ˌaɪ 'tiː] [dʌz]
Nothing does like it does
没有什么 做 喜欢 它 做

没有什么能像它那样。

[baɪ] [feɪθ] [wiː; wi][həʊp][ænd; ənd] [preɪ]
By Faith we hope and pray
经过 信仰 我们 希望 和 祈祷

我们凭着信心盼望并祈祷

[ɪ'vents] [rəʊl][aʊt][ænd; ənd] [leɪ]
Events roll out and lay
活动 卷 出去 和 躺

活动展开并进行

[grɑːsp][fɔː(r); fə(r)]['hænd(ə)lz][ɪn][ə; eɪ] [meɪz]
Grasp for handles in a maze
抓牢 为了 把手 在 一个 迷宫

在迷宫中抓住把手

['redinəs] [wɪð] [ə; eɪ] [breɪs]
Readiness with a brace
准备就绪 和 一个 支撑

准备好支具

[aɪl] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [ɪf] [ai] [meɪ]
I'll take it in if I may
患病的 拿 它 在 如果 我 可能

如果可以的话，我会把它带走。

[ðə; ði]['nektə(r)][ɪz] [swiːt] [ɪf] [ðə; ði] [hɑːt] [səʊ] [dɛəz] [ðəʊz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [siːk] [weə(r)] ['rɪskɪnəs]
The nectar is sweet if the heart so dares those willing to seek where riskiness
这 花蜜 是 甜的 如果 这 心 所以 敢于 那些 愿意的 到 寻找 在哪里 风险
[bɛəz] [dʒʌst] ['rɪskɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [saɪn] 8>)
bares Just risking for a sign 8>)
裸露 只是 冒险 为了 一个 符号 8>)

如果内心足够勇敢，愿意冒险探索，就能品尝到甘甜的琼浆玉液。仅仅为了寻找一个征兆而冒险 8>)

[raɪz] [ænd; ənd] [ʃaɪn]
RISE AND SHINE
上升 和 闪耀

早安！

['gɪldɪd] [sʌn] [reɪz] [klɪə(r)][ðə; ði] [heɪz]
Gilded sun rays clear the haze
镀金 太阳 射线 清除 这 阴霾

金色的阳光驱散了薄雾

['laɪtɪd] [laɪts] [gəʊ] [aʊt] [ə'peɪs]
Lighted lights go out apace
照明 灯 去 出去 迅速

亮着的灯很快熄灭了。

[ə'nʌðə(r)] [raɪz]['əʊvə(r)][ðə; ði] [maʊnt]
Another rise over the mount
其他 上升 超过 这 山

山上又隆起一段距离

[lɪv; laɪv] ['kriːtʃəz] [raʊzd] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] [faʊnt]
Live creatures roused from their fount
居住 生物 唤醒 从 他们的 喷泉

活物从泉眼中苏醒

['biːɪŋs] [ðeɪ] ['gæðə(r)] [ænd; ənd] [dɪ'spɜːs]
Beings they gather and disperse
生物 他们 收集 和 分散

他们聚集和分散的生灵

['ʃriːkɪŋ] [ʃaʊts] [ænd; ənd] [smɔːl] ['wɪspərz]
Shrieking shouts and small whispers
尖叫 喊叫 和 小的 低语

尖叫声和低语声

[wɪŋz] [ə'bʌv] [waɪl] [aɪz] [treɪnd] [bɪ'ləʊ]
Wings above while eyes trained below
翅膀 多于 尽管 眼睛 受过训练 以下

羽翼在上，目光向下。

[ɔːl] [stɜː(r)] [fɔː(r); fə(r)] [wɒt] [mait] ['fɒləʊ]
all stir for what might follow
全部 搅拌 为了 什么 可能 跟随

所有人都在为接下来可能发生的事情而躁动不安。

[ðəʊz] [ɔː'deɪnd] [ɔːl] [fɔːl] [ɪn] [laɪn] [sʌm; səm] [laɪ] [stɪl] [ɪn] [θɔːts] [əu'pain] ['tʃəʊzn] [wʌnz] [tuː; tə] [fru'ɪʃ(ə)n]
Those ordained all fall in line some lie still in thoughts opined chosen ones to fruition
那些 受戒 全部 落下 在 线 一些 说谎 仍然 在 想法 发表意见 选定 一个 到 果实
[lɪv; laɪv] [waɪl] ['ʌðə(r)z] [feɪts] [weɪ] [ænd; ənd] [sɪv] 8>)
live while others Fates weigh and sieve 8>)
居住 尽管 其他的 命运 称重 和 筛 8>)

那些被选中的人都会按部就班地行动，有些人静静地躺在那里沉思，有些人被认为是天选之子，得以实现他们的梦想，而其他人则被命运权衡筛选。

[fɔː(r); fə(r)] [maɪ] FRIENDS1
FOR MY FRIENDS1
为了 我的 FRIENDS1

致我的朋友们1

['kɜːtəsi] [ɪn] [diːdz] ['drɪvn]
Courtesy in deeds driven
礼貌 在 契约 驱动

以行动体现礼貌

[ɛvɹi] ['dʒestʃə(r)] [pleɪz] [ə; eɪ] [pɑːt]
Ev'ry gesture plays a part
每一个 手势 演出 一个 部分

每个动作都起着作用

[feə(r)] [rɪ'gɑːd] ['glædli] ['gɪv(ə)n]
Fair regard gladly given
公平的 看待 乐意 给定

欣然给予公平的尊重

['fɒndnəs] [wel] ['plɑːntɪd] [ɪn] [hɑːt]
Fondness well planted in heart
喜爱 出色地 已种植 在 心

心中深深的眷恋

[ˌtuː'tuː][jiː; ji][feə(r)][ɹ'əʊvəz][ɪn][laɪf] ['tɔːrtʃɪz] [gləʊ] [ænd; ənd]['faɪərz] [swel] [ə'pɒn][ðə; ði] [riːtʃ] [ɒv; əv] [wɔːm]
2 Ye fair rovers in life torches glow and fires swell upon the reach of warm
2 叶 公平的 探测车 在 生活 火炬 辉光 和 火灾 膨胀 之上 这 抵达 的 温暖的
[haɪv] [wiː; wi] [wɪʃ] [ðiː] " [ɔːl] [biː; bi] [wel] " [θriː]
hive We wish thee " all be well " 3
蜂巢 我们 希望 你 " 全部 是 出色地 " 3

你们这些美丽的流浪者，生命中的火炬闪耀，火焰在温暖的蜂巢中熊熊燃烧，我们祝愿你们"一切安好"。3

[fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [truː] [let] [nʌn] [dɪ'siːv]
For those true let none deceive
为了 那些 真的 让 没有任何 欺骗

真诚之人，切勿受欺骗。

[biː; bi] [rɪ'liːvd] [baɪ] [wʌts] [bɪ'liːvd]
Be relieved by what's believed
是 松了口气 经过 是什么 相信

因人们的信念而感到欣慰

[wɪ'ðɪn] ['sædnəs] [dʒɔɪz] [rɪ'priːv]
Within sadness joy's reprieve
之内 悲伤 快乐的 缓刑

悲伤之中蕴藏着喜悦的喘息

[dʒɔɪ] [ɪn'kriːst] [frɒm; frəm][dʒɔɪ] received8>)
Joy increased from joy received8>)
喜悦 增加 从 喜悦 received8>)

因所得到的喜悦而更加喜悦8>)

[jɪrz] [end]
YEAR'S END
年 结尾

年末

[ðə; ði]['prez(ə)nt][jɪə(r)] [ri'taiə] [tuː; tə] [rest] [wɪð] ['hɪstri; 'hɪstəri]
The present year retires to rest with history
这 展示 年 退休 到 休息 和 历史

今年已随历史落幕。

[ə'nʌðə(r)] [kɔːs] [ɪk'spaɪəz][tuː; tə] [lɒdʒ] [ɪn] ['meməri]
Another course expires to lodge in memory
其他 课程 到期 到 小屋 在 记忆

另一门课程到期后便会留在记忆中。

[ə; eɪ] [njuː] [kɔːs] ['wəʊv(ə)n][ænd; ənd] [spʌn] [waɪl] [wiː; wi] [ə'dɔːn] [ɪts] [speɪs] [kən'sɜːnz] [kə'mens]
A new course woven and spun while we adorn its space Concerns commence
一个 新的 课程 编织 和 旋转 尽管 我们 装饰 它是 空间 担忧 开始
[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [dʌn] [kʌm] [wɒt] [meɪ] [rʌʃ] [ɔː(r)] [heɪst]
and are done come what may rush or haste
和 是 完毕 来 什么 可能 匆忙 或者 匆忙

一条新的道路在我们装点它的空间时编织和纺织而成，各种忧虑开始并完成，无论多么匆忙或仓促。

[ə; eɪ] [həʊp] [ænd; ənd] [təʊst] [tuː; tə] [wʌts] [njuː] [fɒnd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə] [wʌts] [pɑːst] [let] ['aʊə(r)][dʒɔɪz]
A hope and toast to what's new fond farewell to what's past Let our joys
一个 希望 和 吐司 到 是什么 新的 喜爱 告别 到 是什么 过去的 让 我们的 喜悦
['nevə(r)][biː; bi] [fjuː] [ænd; ənd] [meɪ] [fɒnd] [rɪ'gɑːd] [lɑːst] 8>)
never be few and may fond regard last 8>)
绝不 是 很少 和 可能 喜爱 看待 最后的 8>)

为新的希望干杯，为过去的美好告别。愿我们的快乐永不减少，愿美好的回忆永存。

[blɪs] [wɪr] ['faɪndɪn] -
BLISS WE'RE FINDIN '
极乐 是 发现 -

我们发现了幸福

[ðə; ði] [hɑ:t] [ʃænt] ['hʌd(ə)l] [ɪn] ['hevi] ['paɪnɪn] -
The heart shan't huddle in heavy pinin '
这 心 不会 乱堆 在 重的 皮宁 -

心不会因为深深的思念而蜷缩起来

[fɔ:(r); fə(r)] [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] ['sɪlvə(r)] ['laɪnɪn] -
For as long as there's a silver linin '
为了 作为 长的 作为 有 一个 银 亚麻因 -

只要还有一线希望

[frɒm; frəm] ['mɜ:ki] ['ʃædəʊz] [ɪts] [həʊp] [wɪr] ['mɪnɪn] -
From murky shadows it's hope we're minin '
从 浑浊的 阴影 它是 希望 是 最小 -

我们从昏暗的阴影中挖掘希望

[θru:] [sɜ:tʃ] [ænd; ənd] ['tʌmb(ə)l] [ɪts] [blɪs] [wɪr] -)
Through search and tumble it's bliss we're findin'8>)
通过 搜索 和 翻滚 它是 极乐 是 -)

历经寻觅与跌宕，我们终于找到了幸福。

[ə; eɪ] [glɑ:ns] [æt; ət] [taɪm]
A GLANCE AT TIME
一个 瞥一眼 在 时间

时光一瞥

[wɒt] [ɪz] [ðɪs] ['fli:tɪŋ] ['məʊmənt] ?
What is this fleeting moment ?
什么 是 这 转瞬即逝 片刻 ?

这是什么转瞬即逝的瞬间?

[æn; ən] ['aʊəglɑ:s] [fɪld] [wɪð] [kæs'keɪdɪŋ] [sænd]
An hourglass filled with cascading sand
一个 滴漏 已填 和 级联 沙

装满倾泻而下的沙子的沙漏

['pɑ:sɪz] [ˌju: 'es] [ɪn] [dʒɔɪ] [ɔ:(r)] [lə'ment]
Passes us in joy or lament
通过 我们 在 喜悦 或者 哀叹

带给我们喜悦或悲伤

[waɪl] [wi:; wi] [kəm'peld] [ɔ:(r)] [baɪ] [əʊn] [tʃu:zɪŋ] attend8>)
While we compelled or by own choosing attend8>)
尽管 我们 被迫 或者 经过 自己的 选择 attend8>)

无论我们是被迫还是自愿参加8>)

[krʌm] , ['aɪsbɜ:g] [ænd; ənd] ['glɪmə(r)]
CRUMB , ICEBERG AND GLIMMER
屑 , 冰山 和 微光

面包屑、冰山和闪光

[ə; eɪ] [fju:] [θɪŋz] [tu:; tə] ['nʌrɪʃ] [ˌju: 'es]
A few things to nourish us
一个 很少 事物 到 滋养 我们

一些滋养我们的东西

[ɪn] [ðɪs] [rɪ'kwest] [ɪn] [vɜ:s]
in this request in verse
在 这 要求 在 诗

在这首诗的请求中

[gɪv] [ˌju: 'es] [ə; eɪ] [krʌm] [frɒm; frəm] [ðæt] [ləʊf]
Give us a crumb from that loaf
给 我们 一个 屑 从 那 面包

给我们一点面包屑吧

[ə; eɪ]['hʌmb(ə)l] ['kʌmfət] ['blæŋkit]
A humble comfort blanket
一个 谦逊的 舒适 毯子

一条朴素的舒适毯

[grɑːnt][ˌjuː 'es][ə; eɪ]['splɪntə(r)][ɒv; əv] [frɒst] [ə'bʌv]
Grant us a splinter of frost above
授予 我们 一个 碎片 的 霜 多于

赐予我们一丝霜花

['faɪndɪŋz] [spɔːn] [frɒm; frəm][tɪp][ɒv; əv] ['aɪsbɜːg]
Findings spawn from tip of iceberg
发现 生成 从 提示 的 冰山

研究成果只是冰山一角。

[seɪv] [sʌm; səm] [gləʊ] [ɒf] [ðə; ði] ['glɪmə(r)]
Save some glow off the glimmer
节省 一些 辉光 离开 这 微光

让闪光稍稍减弱

[həʊp] [prɪ'zɜːvd] [ænd; ənd] ['mɪrəd]
Hope preserved and mirrored
希望 保存完好 和 镜像

希望得以保存和映照

[ðəʊz] [huː] [gɪv] [ʃænt] [biː; bi][ɪn] [wɒnt] [ðəʊz] [huː] [rɪ'siːv] [ɪn] ['penjəri] [ʃænt] [ɪf] [ðeɪ] ['waɪzli] [gɪv]
Those who give shan't be in want Those who receive in penury shan't If they wisely give
那些 WHO 给 不会 是 在 想 那些 WHO 收到 在 贫困 不会 如果 他们 明智地 给

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['waɪzli] [spend] [ðɛəl] [biː; bi] [nʌn] [tuː; tə] [griːv] [bʌt; bət] [mʌtʃ] [tuː; tə] [ə'pend] 8>)
and they wisely spend There'll be none to grieve But much to append 8>)
和 他们 明智地 花费 将会 是 没有任何 到 悲伤 但 很多 到 附加 8>)

施予者不会匮乏，接受者也不会贫困。如果他们明智地给予和花费，就不会有人悲伤，反而会收获很多。

[æn'tiːk] [striːt]
ANTIQUE STREET
古董 街道

古董街

['feɪdɪd] [brɒnz] ['pɪktʃə(r)] ['prɪti] [weə(r)] [kræks] [ˌeɪ diː 'diː][ˌkjʊəri'ɒsəti] ['maʊntɪŋ] [eɪdʒ] [meɪk] [θɪŋz]
Faded bronze picture pretty where cracks add curiosity mounting age make things
褪色 青铜 图片 漂亮的 在哪里 裂缝 添加 好奇心 安装 年龄 制作 事物

['vɪntɪdʒ] [ɔː'θentɪk] [-] [pledʒ] ['jɛstərdeɪz] [striːts] [ai] ['tæri] [griːn] [mɒs] [k'ɑːpɪts] ['æli] 8>
vintage authentic guarantee's pledge yesterday's streets I tarry Green moss carpets alley 8>
优质的 真正的 保证 保证 昨天的 街道 我 焦油 绿色的 苔藓 地毯 胡同 8>

)
)
)

褪色的青铜画很漂亮，裂纹增添了好奇心，岁月使之成为复古的真品，保证了昨日街道的真实性，我驻足停留，绿色的苔藓铺满小巷 8>)

[ə; eɪ] [vɜːs] [ɒv; əv] [θæŋks]
A VERSE OF THANKS
一个 诗 的 谢谢

一首感恩的诗

[ai] [θæŋk] [ðiː] [fɔː(r); fə(r)] [ðaɪ] ['pætrənɪdʒ] [raɪm] [laɪk] [waɪn] [ɪm'pruːvz] [wɪð] [eɪdʒ] [ðəʊ] [ai] [ʃænt]
I thank thee for thy patronage rhyme like wine improves with age though I shan't
我 感谢 你 为了 你的 赞助 韵 喜欢 葡萄酒 改善 和 年龄 尽管 我 不会

[biː; bi][ə; eɪ]['hɜːmɪt] [seɪdʒ][aɪm][glæd] [ðaʊ] [hæd; həd] [faʊnd] [ðɪs] [peɪdʒ] 8>)
be a hermit sage I'm glad thou had found this page 8>)
是 一个 隐士 圣人 我是 高兴的 你 有 成立 这 页 8>)

感谢你的惠顾，韵律如同美酒越陈越香，虽然我不会成为隐士圣贤，但我很高兴你找到了这一页 8>)

[fɔː(r); fə(r)] ['vɜːrsəz] - [seɪk]
FOR VERSES ' SAKE
为了 诗句 - 清酒

为了诗歌

[ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [hɪə(r)] [æt; ət] [steɪk] [bʌt; bət] [ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [wiː; wi] [steɪt] [kʌm] [pleɪ] [fɔː(r); fə(r)]
There's nothing here at stake But the reasons we state come play for
有 没有什么 这里 在 赌注 但 这 原因 我们 状态 来 玩 为了

['vɜːrsəz] - [seɪk] [laɪnz] [ɒv; əv] [prə'zeɪɪk] [prəʊz] [breɪk] 8>)
verses ' sake lines of prosaic prose break 8>)
诗句 - 清酒 线条 的 平淡无奇 散文 休息 8>)

这里没有什么利害关系，但我们提出的理由却是为了诗歌而诗歌，平淡的散文打破了平淡的语调。

[həʊp] [ɪn] [ðə; ði] ['dɑːrkɪst] ['aʊə(r)]
HOPE IN THE DARKEST HOUR
希望 在 这 最黑暗的 小时

黑暗中的希望

[ðə; ði] [pɔːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dɑːrkɪst] ['aʊə(r)]
The pall of the darkest hour
这 灵柩 的 这 最黑暗的 小时

至暗时刻的阴霾

[ɪz] ['lɪftɪd] [baɪ] [feɪθs] ['paʊə(r)]
Is lifted by Faith's power
是 抬起 经过 信仰的 力量

被信仰的力量提升

[let] [bɜːn] [jɔː(r); jə(r)] [-] ['ɑːdə(r)]
Let burn your resolve's ardour
让 烧伤 你的 Resolve的 热情

让你的决心之火熊熊燃烧

[ðeəz; ðəz] [rɪ'liːf] [ɪn] [hoʊps] ['hɑːbə(r)] ! 8>)
There's relief in Hope's harbour ! 8>)
有 宽慰 在 希望 港口 ! 8>)

希望港湾终于松了一口气！8>)

['nʌmbə(r)] ['krʌntʃə(r)]
NUMBER CRUNCHER
数字 嘎吱嘎吱

数字处理器

[wʌn] ['əʊvə(r)] [tuː] [ai] [ˌeɪ 'em] [nɒt] [tuː] [ɒv; əv] [θriː] [ðeɪ] [sed] [nɒt] [θriː] [taɪmz] [fɔː(r)] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [nɒt]
one over two I am not two of three they said not three times four she had not
一 超过 二 我 是 不是 二 的 三 他们 说 不是 三 时代 四 她 有 不是

[fɔː(r)] [frɒm; frəm] [faɪv] [hiː; hi] [njuː] [nɒt] [faɪv] [ænd; ənd] [sɪks] [ə; eɪ] [nɔːt] [nɒt] [sɪks] ['sevnz] [ðeɪ] [sɔː]
four from five he knew not five and six a naught not six sevens they saw
四 从 五 他 知道 不是 五 和 六 一个 零 不是 六 七 他们 锯

[nɒt] ['sev(ə)n] [eɪts] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nɒt] [eɪt] [naɪn] [ðeɪ] [brɔːt] [nɒt] [naɪn] [ə; eɪ] [ten] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt]
not seven eights it was not eight nines they brought not nine a ten it is not
不是 七 八 它 曾是 不是 八 九 他们 带来 不是 九 一个 十 它 是 不是

[gʊd] ['hevənz] [ɪz] [wɒt] [aɪv] [gɒt] ! 8>)
Good heavens is what I've got ! 8>)
好的 天 是 什么 我已经 得到 ! 8>)

一分之二，我不是三分之二，他们说不是三乘四，她没有五分之四，他不知道，不是五加六，零，不是六个七，他们看到不是七个八，不是八个九，他们带来不是九个十，不是，我的天哪，这就是我得到的！8>)

[wɜːld] [frɒm; frəm] [maɪ] ['wɪndəʊpeɪn]
World from my windowpane
世界 从 我的 窗玻璃

从我的窗户望出去的世界

[ðə; ði]	[wɜːld]	[ɪz]	[wel]	[ænd; ənd]	[seɪn]
The	**world**	**is**	**well**	**and**	**sane**
这	世界	是	出色地	和	理智

世界安宁而理智

[frɒm; frəm]	[maɪ]	-	['wɪndəʊpeɪn]
From	**my**	**eyeview's**	**windowpane**
从	我的	-	窗玻璃

从我的视线窗口

[waɪl]	[gʊd]	[tʃɑːdʒd]	[ænd; ənd]	[ʃʊk]	[ɪts]	[meɪn]
While	**Good**	**charged**	**and**	**shook**	**its**	**mane**
尽管	好的	带电	和	摇晃	它是	鬃毛

古德冲锋陷阵，甩动着鬃毛

[θɔːts]	[drɪft]	[ɒn]	[ə; eɪ]	-	train8>	)
Thoughts	**drift**	**on**	**a**	**saunterly**	**train8>**	**)**
想法	漂移	在	一个	-	train8>	)

思绪飘荡在悠闲的列车上8>)

[ɪts]	[nɒt]	[tuː]	[leɪt]
It's	**not**	**too**	**late**
它是	不是	也	晚的

现在还不算太晚

['leɪdi]	['fɔːtʃuːn]	['nʌdʒɪz]	['kɔɪli]
Lady	**Fortune**	**nudges**	**coyly**
女士	财富	轻推	羞涩地

命运女神娇羞地轻推

[pæn'dɔːrə]	[straɪks]	['stelθɪli]
Pandora	**strikes**	**stealthily**
潘多拉	罢工	悄悄地

潘多拉悄悄发动攻击

[həʊp]	[steɪz]	[ɪn]	['pɜːpəsf(ə)l]	[weɪt]
Hope	**stays**	**in**	**purposeful**	**wait**
希望	停留	在	有目的的	等待

希望在蓄势待发中保持着耐心。

[ɔːl]	[ðæts]	[gʊd]	,	[ɪts]	[nɒt]	[tuː]	late8>	)
All	**that's**	**Good**	**,**	**it's**	**not**	**too**	**late8>**	**)**
全部	那就是	好的	,	它是	不是	也	late8>	)

一切都好，现在还不算太晚8>)

[ðə; ði]	['ɑːtʃə(r)]
The	**Archer**
这	射手

弓箭手

[ðə; ði]	['ɑːtʃə(r)]	[pul]	[hɪz; ɪz]	['bəʊstrɪŋ]
The	**Archer**	**pulls**	**his**	**bowstring**
这	射手	拉	他的	弦

弓箭手拉开弓弦

['jɒndə(r)]	[wɒt]	[laɪz]	[ɪn]	['haɪdɪŋ]
Yonder	**what**	**lies**	**in**	**hiding**
远处	什么	谎言	在	隐藏

远处隐藏着什么?

[wʌn]	[ʃɒt]	[hɪts]	[ɪts]	['tɑːgɪt]	[truː]
One	**shot**	**hits**	**its**	**target**	**true**
一	射击	点击量	它是	目标	真的

一枪正中目标

['hindəz] [daut] [wɪtʃ] ['wʌrɪs] spew8>)
Hinders doubts which worries spew8>)
阻碍 疑虑 哪个 担忧 spew8>)

消除疑虑，引发担忧8>)

[laɪf] [ænd; ənd] ['retərɪk] [ai]
Life and Rhetoric I
生活 和 修辞 我

生活与修辞学 I

[ðəʊ] [ɒft] ['kɔːʃən] [wiː; wi] [pɑːs] [ʌn'werɪli]
Though oft cautioned we pass unwarily
尽管 经常 警告 我们 经过 不小心

尽管经常受到警告，我们还是漫不经心地走过。

[æn; ən] ['ɜːθli] [laɪfs] ['dʒʌŋktʃə] [ænd; ənd] [meɪz]
An earthly life's junctures and maze
一个 尘世的 生活的 交汇点 和 迷宫

尘世生活的转折点与迷宫

['fɪtɪŋ] ['piːsɪz] [s'ɜːkəmstˌɑːnʃəlˌi]
Fitting pieces circumstantially
配件 件 间接地

合适的部件

[ɪn] ['weɪkfl] [ə'weənəs] [ænd; ənd] daze8>)
In wakeful awareness and daze8>)
在 清醒 意识 和 daze8>)

在清醒的意识和恍惚状态中8>)

[laɪf] [ænd; ənd] ['retərɪk] [ˌaɪ 'aɪ]
Life and Rhetoric II
生活 和 修辞 二

生活与修辞学 II

['sɜːkəmstəns] [ɪz] ['fliːtɪŋ]
Circumstance is fleeting
环境 是 转瞬即逝

境遇瞬息万变

[wiː; wi] [rʌn] [wɪð] [ðə; ði] ['kʌrənt] [ænd; ənd] [duː; də] [wɒt] [wiː; wi] [mʌst; məst]
We run with the current and do what we must
我们 跑步 和 这 当前的 和 做 什么 我们 必须

我们顺势而为，做我们必须做的事。

[ɪn] ['retrəspekt] ['fɪtɪŋ]
In retrospect fitting
在 回顾 配件

回顾性拟合

['ɪgnərənt] [ɒv; əv] ['prez(ə)nt] [ænd; ənd] [waɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] past8>)
Ignorant of present and wise of the past8>)
无知 的 展示 和 明智的 的 这 past8>)

对现在一无所知，却精通过去8>)

[hɪrz] [ə; eɪ] [kraʊd]
Here's a Crowd
这里是 一个 人群

这里人山人海

['keɪɒs] [pleɪz] [dʒæk] - [ɪn] - [ə; eɪ] - [bɒks]
Chaos plays Jack - in - a - Box
混乱 演出 杰克 - 在 - 一个 - 盒子

混乱玩杰克盒子

['fɑːðə(r)] [taɪm] [ɔɪlz] [hɪz; ɪz] [klɒks]
Father Time oils his clocks
父亲 时间 油 他的 时钟

时间老人给他的钟表上了油。

['mʌðə(r)] ['neɪtʃə(r)] [priːn] [hɜː(r); hə(r)] [heə(r)]
Mother Nature preens her hair
母亲 自然 梳妆打扮 她 头发

大自然母亲梳理着她的秀发

['kʌrɪdʒ] [meɪks] [hɪz; ɪz] [əʊn] [tʃeə(r)]
Courage makes his own chair
勇气 制作 他的 自己的 椅子

勇气自己制作椅子

[feɪt] [diːlz] [hɜː(r); hə(r)] [kɑːd] [dek]
Fate deals her card deck
命运 交易 她 卡片 甲板

命运女神发给她一副牌。

[pɑːst] [ɪz] ['evə(r)] ['dwelɪŋ] [bæk]
Past is ever dwelling back
过去的 是 曾经 住宅 后退

过去总是萦绕心头。

['prez(ə)nt] [pleɪz] [wɪð] [hɪə(r)]
Present plays with Here
展示 演出 和 这里

现在正在这里玩耍

[ænd; ənd] [naʊ]
and Now
和 现在

现在

['fjuːtʃə(r)] [pəʊzɪz] [wɪð] [wen] [ænd; ənd] [haʊ]
Future poses with When and How
未来 姿势 和 什么时候 和 如何

未来与何时以及如何

[piːs] [ri'klain] [ɪn] [swiːt] [rɪ'pəʊz]
Peace reclines in sweet repose
和平 向后倾斜 在 甜的 休息

和平安详地躺卧在甜蜜的休憩中

['pjʊərəti] , [nɒt] [ə; eɪ] [spɒt] [ɒn] [hɜː(r); hə(r)] [kləʊðz]
Purity , not a spot on her clothes
纯度 ， 不是 一个 点 在 她 衣服

纯洁无瑕，衣衫无一污点

[wɪʃ] ['spekjuleit] ['wɪstfəli]
Wish speculates wistfully
希望 推测 怅然地

愿望满怀惆怅地推测着。

[ri'æləti] ['ɔːltəz] [mɜːr'kjʊəriəli]
Reality alters mercurially
现实 改变 水银

现实瞬息万变

[sliːp] [ɪz] ['strɪktli] [nɒt] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'stɜːbd]
Sleep is strictly not to be disturbed
睡觉 是 严格 不是 到 是 不安

睡眠期间严禁打扰。

['weɪkflnəs]	[stə:]	[ɒn]	[ɪts]	[əʊn]	[tɜ:f]
Wakefulness	**stirs**	**on**	**its**	**own**	**turf**
清醒	搅拌	在	它是	自己的	草皮

觉醒在其自身领域内涌动

[ðəʊz]	[wɪtʃ]	[hæv; həv]	[biːn]	[nemd]
Those	**which**	**have**	**been**	**named**
那些	哪个	有	到过	命名

那些已被命名的人

['aʊə(r)]	['tempəz]	[ðeɪ]	[hæv; həv]	[teim]
Our	**tempers**	**they**	**have**	**tamed**
我们的	脾气	他们	有	驯服

他们驯服了我们的脾气

[spænz]	[ɒv; əv]	['eɪdʒɪz]	[ðeɪ]	[hæv; həv]	[rein]
Spans	**of**	**ages**	**they**	**have**	**reigned**
跨度	的	年龄	他们	有	统治

他们统治了漫长的岁月。

[,aut'lɑ:st, -'læst]	[praɪd]	[ænd; ənd]	[θɪŋz]	vain8>	)
Outlasting	**Pride**	**and**	**things**	**vain8>**	**)**
持久	自豪	和	事物	vain8>	)

超越骄傲和虚荣8>)

[ɪ'mɜːdʒ]
Emerge
出现

出现

[frɒm; frəm]	[ɪts]	[pɜ:tʃ]	['məʊltən]	[ɔ:b]	[,ʌn'kʌvə]	[deɪ]
From	**its**	**perch**	**molten**	**orb**	**uncovers**	**day**
从	它是	栖息	熔融的	球体	揭开	天

从它的栖息处，熔化的球体揭示了白昼。

[æz; əz]	[daɪ'ɜ:n(ə)l]	['biːɪŋs]	[ɪ'mɜːdʒ]	[tu:; tə]	[siːk]	[heɪ]
As	**diurnal**	**beings**	**emerge**	**to**	**seek**	**hay**
作为	日间	生物	出现	到	寻找	干草

当昼行性动物出来觅食干草时

[frɒm; frəm]	[ɪts]	[pɜ:tʃ]	['sɜ:t(ə)nti]	[kliə]	['mɜ:ki]
From	**its**	**perch**	**Certainty**	**clears**	**murky**
从	它是	栖息	肯定	清除	浑浊的

从它的高处，确定性驱散了迷雾。

[æz; əz]	[ˌaɪ 'tiː]	[hændz]	['kɒnʃəns]	[ðə; ði]	masterkey8>	)
As	**it**	**hands**	**Conscience**	**the**	**masterkey8>**	**)**
作为	它	双手	良心	这	masterkey8>	)

因为它把万能钥匙交给了良心8>)

-	[ðə; ði]	[hi:lz]
Diggging	**the**	**heels**
-	这	高跟鞋

用力踩鞋跟

[wi:; wi]	[ɑ:(r); ə(r)]	[drʌŋk]	[baɪ]	[swi:t]	['klærət]
We	**are**	**drunk**	**by**	**sweet**	**claret**
我们	是	醉	经过	甜的	红酒

我们被甜美的红酒迷醉了。

['aʊə(r)]	[feɪts]	[delt]	[baɪ]	['tærəʊ]
Our	**Fates**	**dealt**	**by**	**tarot**
我们的	命运	已处理	经过	塔罗牌

塔罗牌决定我们的命运

[baɪ] ['kɔːzɪz] [ðə; ði] [braʊz] [hæd; həd] ['fʌrəʊd]
By causes the brows had furrowed
经过 原因 这 眉毛 有 沟壑

由于某种原因，眉头紧锁。

[fɔː(r); fə(r)] ['kɔːzɪz] [rɪ'zɜːvz] [hæd; həd]['bʌrəu, 'bəːrəu]
For causes reserves had burrowed
为了 原因 储备 有 掘穴

由于某些原因，储备已经挖掘出来

[teɪk] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [weə(r)] [rɪ'dɛmp.ʃənz] [mʊrd]
Take us to where redemption's moored
拿 我们 到 在哪里 救赎的 系泊

带我们去救赎的源泉。

[wiː; wi] [hed] [fɔːθ] [fɜːm] [weə(r)] [nʌn] detoured8>)
We head forth firm where none detoured8>)
我们 头 前进 公司 在哪里 没有任何 detoured8>)

我们坚定地向前迈进，没有丝毫阻碍8>)

[-] [dɪ'laɪt]
Glutton's Delight
贪吃鬼的 喜

饕餮的喜悦

[sə'praɪz] [kwɜːrks][spɜː(r)][ə; eɪ] [θɜːst] [ðæt] [wɪtʃ] [kwentʃ] ['hʌŋgə(r)][ə; eɪ]['sekənd] [f'ɒləʊz] [fɜːst] [ðæt]
Surprise quirks spur a thirst that which quenches hungers a second follows first that
惊喜 怪癖 刺 一个 口渴 那 哪个 淬火 饥饿 一个 第二 跟随 第一的 那
[wɪtʃ] [ri'stɔːz] ['tʃeɪndʒɪz] 8>)
which restores changes 8>)
哪个 恢复 变化 8>)

令人惊喜的怪癖激发了渴望，而解渴之物紧随其后，带来恢复变化之物 8>)

[ə'laʊ] [ˌem 'iː]
Allow Me
允许 我

请允许我

[ə'laʊ] [ˌem 'iː][jɔː(r); jə(r)] [swiːt] [mj'uːsɪŋz]
Allow me your sweet musings
允许 我 你的 甜的 沉思

请允许我沉浸在你甜蜜的遐想中。

[ðəʊz] ['wʌri] [ænd; ənd] ['hʌri] [ˌəʊvə'lʊkt]
Those worry and hurry overlooked
那些 担心 和 匆忙 被忽视的

那些忧虑和匆忙被忽视了

[f'eəɹe] [ðæn; ðən] [swiːt] ['nʌθiŋ]
Fairer than sweet nothings
更公平 比 甜的 什么也没有

比甜言蜜语更美好

['sɒləs] [ænd; ənd] ['peɪʃ(ə)ns] [ʃænt] [biː; bi] duped8>)
Solace and Patience shan't be duped8>)
慰藉 和 耐心 不会 是 duped8>)

Solace 和 Patience 不会被骗8>)

[ˌkjʊəri'ɒsəti]
Curiosity
好奇心

好奇心

[ˌkjʊəriˈɒsəti]	[tæps]	[maɪ]	[ˌhezɪˈteɪʃn]
Curiosity	**taps**	**my**	**hesitation**
好奇心	水龙头	我的	犹豫

好奇心驱使我犹豫不决。

[maɪ]	[geɪz]	[blɪŋks]	[ˈweərəli]
My	**gaze**	**blinks**	**warily**
我的	目光	眨眼	谨慎地

我的目光警惕地眨了眨。

[wʌts]	[ðə; ði]	[praɪs]	[ɒv; əv]	[ˌrevəˈleɪʃ(ə)n]	?
What's	**the**	**price**	**of**	**revelation**	**?**
是什么	这	价格	的	启示	?

启示的代价是什么?

[mɪə(r)]	[lʌndʒ]	[ænd; ənd]	[piːp]	[ˈəʊnli]	?	8>	)
Mere	**lunge**	**and**	**peep**	**only**	**?**	**8>**	**)**
仅仅	弓步	和	窥视	仅有的	?	8>	)

只是猛扑和偷窥一下? 8>)

[seɪm]	[səˈspekt]
Same	**Suspect**
相同的	怀疑

同一嫌疑人

[ðə; ði]	[hænd]	[ðæt]	[wʌn]	[ðə; ði]	[kraʊn]
The	**hand**	**that**	**won**	**the**	**crown**
这	手	那	韩元	这	王冠

赢得王冠的手

[ðə; ði]	[seɪm]	[hænd]	[waɪps]	[ðə; ði]	[braʊ]
The	**same**	**hand**	**wipes**	**the**	**brow**
这	相同的	手	湿巾	这	眉头

那只手又擦了擦额头。

[lʊk]	[jiː; ji]	[ɔːl]	[ʌp]	[ænd; ənd]	[daʊn]
Look	**ye**	**all**	**up**	**and**	**down**
看	是的	全部	向上	和	向下

你们都上下看看吧

[ðə; ði]	[seɪm]	[wʌn]	anyhow8>	)
The	**same**	**one**	**anyhow8>**	**)**
这	相同的	一	anyhow8>	)

反正都是同一个8>)

[laɪnz]	[ɒv; əv]	[dʒɔɪ]
Lines	**of**	**Joy**
线条	的	喜悦

欢乐的线条

[ˈaʊə(r)]	[blɪs]	[fɪld]	[wɪŋz]	[ˈflʌtə(r)]
Our	**bliss**	**filled**	**wings**	**flutter**
我们的	极乐	已填	翅膀	扑

我们充满幸福的翅膀扑扇着。

[ðə; ði]	[hɑːt]	[treips]	[wɪð]	[ˈræptʃə(r)]
The	**heart**	**traipses**	**with**	**rapture**
这	心	徒步旅行	和	狂喜

心欢喜雀跃

[pjʊə(r)]	[dʒɔɪ]	[hæz; həz]	[ɪts]	[ˈmɪrər]
Pure	**joy**	**has**	**its**	**mirrors**
纯的	喜悦	有	它是	镜子

纯粹的快乐自有其镜。

['smaɪlɪŋ] [dɪ'laɪt] [ˌaɪ 'tiː] sires8>)
Smiling delight it sires8>)
微笑 喜 它 sires8>)

它带来的微笑喜悦8>)

[biː; bi][ðə; ði] [spɑːk]
Be the Spark
是 这 火花

成为火花

[let] [nɒt] [mait] [ɪk'spaɪə(r)]
Let not might expire
让 不是 可能 到期

不要让其失效

[æt; ət][ðə; ði]['tɒpməʊst]['spaɪə(r)]
At the topmost spire
在 这 最顶层 尖塔

在最高的尖顶

[nɔː(r)] [faɪn] ['sɪnjuːz] ['taɪə(r)]
Nor fine sinews tire
也不 美好的 肌腱 胎

细筋也累了

[bɒgd] [ɪn] ['mesi] ['maɪə(r)]
Bogged in messy mire
陷入泥潭 在 凌乱的 沼泽

陷入泥潭

[kʌm] [straɪk] [ænd; ənd] [fiːd] [fɜːst] [spɑːk]
Come strike and feed first spark
来 罢工 和 喂养 第一的 火花

来点燃并播下第一缕火花

[hjʊ] [tuː; tə][ɔːl] [peɪl] [ænd; ənd] stark8>)
Hues to all pale and stark8>)
色调 到 全部 苍白 和 stark8>)

色调都变得苍白而鲜明8>)

['mɒrəʊ]
Morrow
明天

明天

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [bɪ'wɪldəd] ['maɪə(r)]
Within a bewildered mire
之内 一个 困惑 沼泽

在一片迷茫的泥沼中

[rɪ'zɒlv] [saɪərz]['ɪnə(r)]['faɪə(r)]
Resolve sires inner fire
解决 种公牛 内 火

决心激发内心的火焰

['spiːdi] [striːks] ['eɪmləs] [kən'fjuːʒn] [riːks]
Speedy streaks aimless confusion wreaks
迅速 连胜 漫无目的 困惑 灾难

疾驰而过，漫无目的，一片混乱。

[laɪk] ['brɪt(ə)l] [bɜːnt] [twɪgz] [kən'fjuːʒn] [kriːk]
Like brittle burnt twigs confusion creaks
喜欢 脆 烧焦的 树枝 困惑 吱嘎声

就像易碎的烧焦树枝，困惑发出嘎吱声

[æn; ən]['ɪnə(r)] [spɑːk] , [i'məːdʒ] , [dai'vʌldʒ, di-]
An inner spark , emerges , divulges
一个 内 火花 , 出现 , 透露

内心深处的火花迸发而出，显露出来

[ə'pɒn]['mɔːt(ə)l] ['freɪlti] , ['kʌmfət] , ['tʌtʃɪz]
Upon mortal frailty , comforts , touches
之上 凡人 虚弱 , 舒适 , 触摸

在人世间的脆弱中，安慰，抚慰

[lə'ment] [nɒt] [ɪn] ['sɒrəʊ]
Lament not in sorrow
哀叹 不是 在 悲哀

不要在悲伤中哀叹

[ɪm'breɪs] [ðə; ði][feə(r)] ['mɒrəʊ]
Embrace the fair morrow
拥抱 这 公平的 明天

拥抱美好的明天

[diːdz] [pɑːst] [lɒdʒ] [ɪn] ['mɛməriz] [pleɪs]
Deeds past lodge in memory's place
契约 过去的 小屋 在 记忆的 地方

往昔的契约寄托于记忆之地

[maɪ] [taɪm] [naʊ] [ɪn] [heɪst] [ɔː(r)] [gʊd] [peɪs]
My time now in haste or good pace
我的 时间 现在 在 匆忙 或者 好的 步伐

我现在的时间要么匆匆忙忙，要么节奏很快。

[ðə; ði] [krʊk] [ɒv; əv][ðə; ði] [trɪk] [maɪ] ['kɒnʃəns] [prɪk]
The crook of the trick my conscience prick
这 骗子 的 这 诡计 我的 良心 刺

骗局的诡计刺痛了我的良心

[truːθ] [ai] [siːk] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][ai] [ʃænt] [biː; bi] [miːk]
Truth I seek for it I shan't be meek
真相 我 寻找 为了 它 我 不会 是 温顺

我追求真理，我绝不屈服

[ə; eɪ] ['laɪvli] [spɑːk] , [i'məːdʒ] , [dai'vʌldʒ, di-]
A lively spark , emerges , divulges
一个 热闹 火花 , 出现 , 透露

一个鲜活的火花迸发而出，显露出来

[ə'pɒn]['mɔːt(ə)l] ['freɪlti] , ['kʌmfət] , ['tʌtʃɪz]
Upon mortal frailty , comforts , touches
之上 凡人 虚弱 , 舒适 , 触摸

在人世间的脆弱中，安慰，抚慰

[lə'ment] [nɒt] [wɪð] ['sɒrəʊ]
Lament not with sorrow
哀叹 不是 和 悲哀

不要悲伤

[ɪm'breɪs] [ðə; ði][feə(r)] morrow8>)
Embrace the fair morrow8>)
拥抱 这 公平的 morrow8>)

拥抱美好的明天8>)

['skeɪlɪŋ] [ðə; ði]['lædə(r)]
Scaling The Ladder
缩放 这 梯子

攀登阶梯

['maɪti] [ˌɒblɪ'geɪʃ(ə)n] [kɜːt'eɪld] [vɔɪs]
Mighty obligation curtailed voice
强大的 义务 缩减 嗓音

强大的责任限制了声音

[left] [ˌjuː 'es] ['splɪntəz] [wiː; wi] [tʊk] [æz; əz] [tʃɔɪs]
Left us splinters we took as choice
左边 我们 碎片 我们 采取 作为 选择

我们留下了碎片，我们选择接受它们。

[aɪv] [biːn] [bʌmpt] [frɒm; frəm] [nʊk] [tuː; tə] ['kræni]
I've been bumped from nook to cranny
我已经 到过 撞 从 角落 到 裂缝

我被从一个角落推到另一个角落

[hæd; həd][sʌm; səm] , ['sʌmˌdeɪz] [krʌmz] [ɒv; əv] ['plenti]
Had some , somedays crumbs of plenty
有 一些 ， 有些日子 面包屑 的 很多

曾经有过，有时是些许残羹剩饭。

[jet] ['lɜːnɪd] [ænd; ənd] [nɒtʃt] [maɪlz] [ænd; ənd] ['aʊəz]
Yet learned and notched miles and hours
然而 学习 和 缺口 英里 和 小时

然而，我却积累了经验，行驶了无数英里和无数个小时。

[ɒn] [wet] [grɑːs] [tuː; tə]['breɪz(ə)n] ['taʊəz]
On wet grass to brazen towers
在 湿的 草 到 厚颜无耻 塔楼

从湿草地到铜塔

[ɪts] [swet] , [dred] , [aɪm][glæd][tuː; tə][hæv; həv] [left]
It's sweat , dread , I'm glad to have left
它是 汗 ， 恐惧 ， 我是 高兴的 到 有 左边

那是汗水，是恐惧，我很高兴离开了。

[dɪ'spaɪt] [ænd; ənd][ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv] , [ˌʌn'sæpt]
Despite and in spite of , unsapped
尽管 和 在 尽管如此 的 ， 未被榨取的

尽管，即便如此，未被削弱

[ɒn] [fʊl] [ə'lɜːt] [tuː; tə] [hɪt] [ðə; ði] ['haɪts]
On full alert to hit the heights
在 满的 警报 到 打 这 高度

时刻准备冲向高峰

[baɪd] [ɪn] [straɪd] [ænd; ənd] [teɪk] [ɪn][ðə; ði] sights8>)
Bide in stride and take in the sights8>)
比德 在 步幅 和 拿 在 这 sights8>)

悠然自得，欣赏美景8>)

[ðə; ði][sɪə(r)] [sed] [tuː; tə][ˌem 'iː]
The seer said to me
这 先知 说 到 我

先知对我说

[fɪə(r)][ˌem 'iː][nɒt][ai][ˌeɪ 'em][nɒt] [hɑːm]
Fear me not I am not Harm
害怕 我 不是 我 是 不是 伤害

不要害怕我，我不会伤害你。

[ʌn'klentʃ] [fɪsts][ænd; ənd] ['redi] [ɑːm]
Unclench fists and ready arm
放松 拳头 和 准备好 手臂

松开紧握的拳头，准备好手臂

[ai] [siː] ['wəʊv(ə)n] [θredz] , ['wɜrdli] [relmz]
I see woven threads , wordly realms
我 看 编织 线程 , 世俗的 领域

我看见交织的丝线，尘世的领域

[ðə; ði] ['biːt(ə)n] [træk] [ænd; ənd] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [siːm]
The beaten track and what it seems
这 被打败 追踪 和 什么 它 似乎

人迹罕至的路和它看起来的样子

['krɒsrəʊdz] ['prez(ə)nt] ['rɪplz] [ðə; ði] ['kʌrənt]
Crossroads present ripples the current
十字路口 展示 涟漪 这 当前的

十字路口激起涟漪

['æbsənt] [ɪn'dʌldʒəns] ['tikl] ['sɜːpənt]
Absent indulgence tickles serpent
缺席的 放纵 挠痒痒 蛇

缺席的放纵会激起蛇的痒感

[brɪdʒ] [ðə; ði] ['kæzəmik] [rɪdʒ]
Bridge the chasmic ridge
桥 这 深渊 岭

跨越深渊山脊

[dɪ'faɪ] ['destəni] [juː; jʊ] [lɪv; laɪv] [ɪn] [griːf]
Defy Destiny you live in grief
违抗 命运 你 居住 在 悲伤

逆命运而活，你却活在悲伤之中

['welkəm] [wʌts] [tuː; tə] [biː; bi] [ðen] [dʒʌdʒ] [ænd; ənd] [sɪv]
Welcome what's to be then judge and sieve
欢迎 是什么 到 是 然后 法官 和 筛

欢迎未来，然后评判和筛选

[kiːp] [ðə; ði] [tɔːtʃ] ['bleɪzɪŋ] [ɪn] [ɪts] [gləʊ]
Keep the torch blazing in its glow
保持 这 火炬 炽烈 在 它是 辉光

让火炬在它的光芒中熊熊燃烧

[liːv] ['sɒləs] ['bɑːskɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [nəʊ]
Leave solace basking in the know
离开 慰藉 晒太阳 在 这 知道

带着慰藉离开，沉浸在知识之中

[maɪ] ['sæŋktəm] [naʊ] [səuz] [ðə; ði] [siːd]
My sanctum now sows the seed
我的 圣所 现在 母猪 这 种子

我的圣所如今播下了种子

[ðə; ði] [sɪrz] [fɔːm] [tuː; tə] [edʒ] recede8>)
The seer's form to edge recede8>)
这 先知的 形式 到 边缘 recede8>)

先知的形态向边缘退缩8>)

['sɜːrsəm] ['kɔːrdə] - [lɪft] [ʌp] [jɔː(r); jə(r)] [hɑːts]
SURSUM CORDA - Lift up your hearts
上层 科尔达 - 举起 向上 你的 心

SURSUM CORDA-举起你们的心

[kʌm] [maɪ] [dɪəz] [ðə; ði] [sʌn] ['jeləʊ]
Come my dears the sun yellow
来 我的 亲爱的们 这 太阳 黄色的

来吧，我的宝贝们，阳光灿烂吧！

['bekən] [ðiː] [aʊt] [ɒv; əv] ['sɒrəʊfl] ['wɒləʊ]
Beckons thee out of sorrowful wallow
招手 你 出去 的 悲伤 泥坑

召唤你走出悲伤的泥沼

[ðə; ði] [pɪt] [ɒv; əv] [tɪəz] [rʌnz] [tuː] ['ʃæləʊ]
The pit of tears runs too shallow
这 坑 的 眼泪 跑步 也 浅的

泪水的深渊太浅了

[fɔː(r); fə(r)] ['laɪvli] ['spɪrɪt] ['meləʊ] [ænd; ənd] ['kæləʊ]
For lively spirits mellow and callow
为了 热闹 烈酒 醇厚 和 卡洛

活泼的灵魂，醇厚而稚嫩

[lets] [biː; bi] [gɒn] [wɪð] ['meni] [ə; eɪ] - ['beləʊ]
Let's be gone with many a - bellow
我们来吧 是 已消失 和 许多 一个 - 下面

让我们和许多下面的人一起离开吧

[wiː; wi] [krɒs] [ðə; ði] ['hɒləʊ] ['elbəʊ] [tuː; tə] elbow8>)
We cross the hollow elbow to elbow8>)
我们 叉 这 空洞的 弯头 到 elbow8>)

我们穿过空心肘部到肘部8>)

['fɪnɪki] ['fænsi]
FINICKY FANCY
挑剔的 想要

挑剔的、花哨的

[gəʊ] [ænd; ənd] [rʌn] ,
Go and Run ,
去 和 跑步 ,

去跑吧！

[skʌlk] [ænd; ənd] [haɪd] [ðə; ði] ['heɪzi] [saɪnz] [ɒv; əv] [nekst] [dɪ'laɪt] ['evə(r)] [mɜː'kjʊəriəl] [æz; əz] ['fɪk(ə)l] [taɪd]
skulk and hide The hazy signs of next delight ever mercurial as fickle tide
潜行 和 隐藏 这 朦胧 标志 的 下一个 喜 曾经 水银 作为 反复无常 潮
[juː; jʊ] [seɪ] [ɪts] [dʌn] [ðen] [juː; jʊ] [mait]
you say it's done then you might
你 说 它是 完毕 然后 你 可能

偷偷摸摸地躲藏起来，下一个喜悦的朦胧迹象总是像变幻莫测的潮汐一样难以捉摸。你说一切都结束了，那么你或许会......

[ai] [ʃæl; ʃəl] [rʌn] [ænd; ənd] [steɪ] [bɪ'saɪd]
I shall run and stay beside
我 将 跑步 和 停留 旁

我将奔跑并留在旁边

[nəʊ] [sel] [hɪə(r)] [ɪz] ['wɔːtətaɪt]
No cell here is watertight
不 细胞 这里 是 防水

这里没有一个牢房是完全密封的

[ˌɛvə'luːʃənz] [ə; eɪ] ['bʌmpi] [raɪd]
Evolution's a bumpy ride
进化的 一个 起疙瘩的 骑

进化之路充满坎坷。

[ɪts] [nɒt] [dʌn] , [mait] [dʒʌst] might8>)
It's not done , might just might8>)
它是 不是 完毕 , 可能 只是 might8>)

还没完，可能只是可能8>)

[raɪm] [dʒaɪv]
RHYME JIVE
韵 摇摆舞

韵律摇摆乐

['glɑːsɪz] [ɒv; əv] [waɪn] [kraʊnz] [ə; eɪ] [gʊd] [daɪn]
Glasses of wine crowns a good dine
眼镜 的 葡萄酒 皇冠 一个 好的 用餐

美酒佳肴，锦上添花

[sɪps] [ɒv; əv] [raɪm] [tuː; tə] [waɪl] [ðə; ði] [taɪm]
Sips of rhyme to while the time
啜饮 的 韵 到 尽管 这 时间

啜饮韵律，消磨时光

[ai] [seɪ] [maɪn] , [juː; jʊ] [seɪ] [jɔː(r); jə(r)] [laɪn]
I say mine , you say your line
我 说 矿 ， 你 说 你的 线

我说我的，你说你的。

['braitən] [ðə; ði] [klaɪm] , ['ɪz(ə)nt] [ˌaɪ 'tiː] [faɪn] ? 8>)
Brightens the clime , isn't it fine ? 8>)
亮 这 气候 ， 不是 它 美好的 ? 8>)

让气氛变得更好了，不是吗？8>)

['teɪkən] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [drʌŋks] ['pɒkɪt] :
Taken from a drunk's pocket :
已采取 从 一个 醉汉 口袋 :

从醉汉的口袋里掏出来：

[ɪf] [juː; jʊ] [sed] [dʒɪn] [ænd; ənd] ['tɒnɪk]
If you said gin and tonic
如果 你 说 杜松子酒 和 补品

如果你说的是金汤力

[ai] [θɪŋk] [jʊr; jər] [prə'fetɪk]
I think you're prophetic
我 思考 你是 预言

我觉得你很有预见性。

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ] [kɔːld] [fɔː(r); fə(r)] [bɪə(r)]
But if you called for beer
但 如果 你 称为 为了 啤酒

但如果你点啤酒的话

[beə(r)] [ðə; ði] [waɪn] ['driŋkə] - [snɪə(r)]
Bear the wine drinkers ' sneer
熊 这 葡萄酒 饮酒者 - 冷笑

忍受饮酒者的嘲笑

[gɒt] [kɔːt] [ɪn] [maɪ] [veɪns] [sʌm; səm] [skɒtʃ]
Got caught in my veins some scotch
得到 捕捉 在 我的 静脉 一些 苏格兰威士忌

我的血管里流淌着苏格兰威士忌

[sə'praɪzd] [maɪ] [maɪndz] [nɒt] [skɔːtʃt]
Surprised my mind's not scorched
惊讶 我的 心灵的 不是 烧焦的

真没想到我的大脑居然没被烧焦。

[ɪf] [ai] [hɪə(r)] [ɒv; əv] [əʊld] ['blʌdi] ['meəri]
If I hear of old Bloody Mary
如果 我 听到 的 老的 血腥 玛丽

如果我听说老血腥玛丽

[let] [ˌem 'iː] [tʃek] [aʊt] [kæʃ] [ænd; ənd] ['kæri]
Let me check out cash and carry
让 我 查看 出去 现金 和 携带

让我去看看现金自提店

[naʊ] [doʊnt][juː; jʊ] [seɪ] [rʌm] [ænd; ənd] [tə'kiːlə]
Now don't you say rum and tequila
现在 不 你 说 朗姆酒 和 龙舌兰酒

别再提朗姆酒和龙舌兰酒了

[maɪ] - [lets] [pɔː(r)][sʌm; səm] ['vɒdkə]
My marushka let's pour some vodka
我的 - 我们来吧 倒 一些 伏特加酒

我的马鲁什卡，我们倒点伏特加吧

[aɪm] ['riːəli] [nɒt] [ðæt] ['tæsɪtɜːn]
I'm really not that taciturn
我是 真的 不是 那 沉默寡言

我其实没那么沉默寡言。

[dʒʌst][ðə; ði]['bɜːd(ə)n][ɒv; əv][sʌm; səm] bourbon8>)
Just the burden of some bourbon8>)
只是 这 负担 的 一些 bourbon8>)

只是喝了点波旁威士忌而已8>)

['siːsaɪd] ['sʌnraɪz]
SEASIDE SUNRISE
海滨 日出

海边日出

[frɒm; frəm] ['dɪstəns] [ænd; ənd] [depθs] [ðeɪ] [rəʊl]['nɪərə(r)] [laɪk] [ə; eɪ] ['kɒnstənt] [strəʊl][ðeə(r)] [fɔː'meɪʃ(ə)n]
From distance and depths they roll nearer like a constant stroll their formation
从 距离 和 深度 他们 卷 更近 喜欢 一个 持续的 漫步 他们的 形成
[fl'uːɪdli] ['rʌslɪŋ] [n'ɪəɹɪŋ] [liːvz] ['slʌv(ə)nli] ['ʃeɪkɪŋ] [sɔːlt][ɪn][maɪ][nəʊz] ,
fluidly rustling nearing leaves slovenly shaking salt in my nose ,
流畅地 沙沙声 临近 树叶 邋遢的 摇晃 盐 在 我的 鼻子 ,

它们从远处和深处滚滚而来，如同持续的漫步，它们的队形流畅地沙沙作响，靠近的树叶邋遢地抖动着，咸咸的盐粒钻进我的鼻子里。

[kɜːld] [ʌp] [maɪ] [təʊz] [ai][kæn; kən] [siː] [ðə; ði] ['truːpə] ['muːvɪŋ] ['hɪðə(r)]
curled up my toes I can see the troopers moving hither
卷曲 向上 我的 脚趾 我 能 看 这 骑警 移动 这里

我蜷起脚趾，看到士兵们正朝这边移动。

[hə'raɪz(ə)n][ɒv; əv] ['skætəd] [speks] [ʌn'hiːdɪŋ] ['fluːɪd] ['truːpə] - [træks] ['weɪvi] ['fælæŋks] ['fɔːwəd]
Horizon of scattered specks unheeding fluid troopers ' tracks wavy phalanx forward
地平线 的 疏散 斑点 不理会 体液 骑警 - 轨道 波浪状 方阵 向前
[əd'vɑːns] [prɑːns] [ə; eɪ][praɪ'mɔːdiəl] ['neɪtʃərz] [dɑːns] [gleə(r)][ɪn][maɪ] [aɪz] ,
advance prance a primordial nature's dance glare in my eyes ,
进步 轻快地 一个 原始的 自然的 舞蹈 强光 在 我的 眼睛 ,

地平线上散落着斑点，无视流动的士兵的足迹，波浪状的方阵向前推进，轻快地舞动着，原始自然的舞蹈在我眼中闪耀。

[frɒm; frəm] [mɔːn] ['sʌnraɪz] [maɪ] [ə'tenʃ(ə)n] [ə'tendz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][strænd] 8>)
from morn sunrise my attention attends along the strand 8>)
从 早晨 日出 我的 注意力 参加 沿着 这 链 8>)

从清晨日出开始，我的注意力就沿着海滩延伸 8>)

['rekwiəm; 'rekwiem]
Requiem
安魂曲

安魂曲

['draʊnd] [baɪ][ðə; ði][hænd][ɒv; əv] [mɔː'tæləti] [ə; eɪ] [səʊl] [ʃaɪnz] [weə(r)] ['eɪndʒəls] [plaɪ] [wɪð] ['gʊdnəs]
Drowned by the hand of mortality a soul shines where Angels ply with Goodness
溺水 经过 这 手 的 死亡 一个 灵魂 闪耀 在哪里 天使 胶合板 和 善良
[pjʊə(r)][ænd; ənd][dɪ'vaɪn] ['mɜːsi] ([es]) [hiː; hi] [naʊ] [dwel] [weə(r)] ['eɪndʒəls][flai] 8>)
pure and Divine mercy (s) he now dwells where Angels fly 8>)
纯的 和 神圣的 怜悯 (s) 他 现在 居住地 在哪里 天使 飞 8>)

被凡人之手淹没的灵魂，在天使们行善的地方闪耀着纯洁的善良和神圣的慈悲，祂/她现在居住在天使飞翔的地方。

[feɪs] [ɪn][ðə; ði] [kraʊd]
Face in the Crowd
脸 在 这 人群

人群中的脸

[wen] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [rəʊlz]['əʊvə(r)][ænd; ənd]['aʊə(r)] [hɑːts] ['səubəd] [aɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [feɪs] [ɪn][ðə; ði] [kraʊd]
When it all rolls over and our hearts sobered I'll be a face in the crowd
什么时候 它 全部 卷 超过 和 我们的 心 清醒 患病的 是 一个 脸 在 这 人群

当一切尘埃落定，我们心绪平静下来，我将成为人群中的一员。

[wen] [ðə; ði] ['hɜːli] - ['bɜːli] ['bʌs(ə)l][ɒn][ɪts] [əʊn] [weɪt] ['tʌmb(ə)l] [aɪl] [steɪ] [ə; eɪ] [feɪs] [ɪn][ðə; ði] [kraʊd]
When the hurly - burly bustle on its own weight tumble I'll stay a face in the crowd
什么时候 这 喧闹 - 魁梧的 忙碌 在 它是自己的 重量 翻滚 患病的 停留 一个 脸 在 这 人群

当喧嚣的人群因自身重量而崩塌时，我仍将是人群中的一张面孔。

[wen] [ai] [teɪk] [θɪŋz] ['sləʊə] [ænd; ənd][aɪm] [les] [ɒv; əv][ə; eɪ]['muːvə(r)] [aɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [feɪs] [ɪn][ðə; ði]
When I take things slower and I'm less of a mover I'll be a face in the
什么时候 我 拿 事物 慢点 和 我是 较少的 的 一个 搬家公司 患病的 是 一个 脸 在 这
[kraʊd]
crowd
人群

当我放慢脚步，不再那么活跃时，我就会成为人群中的一员。

[wen] [aɪm] [les] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [bet][ɒn][ðə; ði]['teɪb(ə)l] [aɪl] [steɪ] [ə; eɪ] [feɪs] [ɪn][ðə; ði] [kraʊd]
When I'm less able to bet on the table I'll stay a face in the crowd
什么时候 我是 较少的 有能力的 到 赌注 在 这 桌子 患病的 停留 一个 脸 在 这 人群

当我无力参与赌桌游戏时，我就会继续做人群中的一员。

[wen] ['vɔɪsɪz] [spiːk] [s'ɒftɐ] [les] [tuː; tə] [ɪk'saɪt] ['əʊvə(r)] [aɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [feɪs] [ɪn][ðə; ði] [kraʊd]
When voices speak softer less to excite over I'll be a face in the crowd
什么时候 声音 说话 更柔和 较少的 到 激发 超过 患病的 是 一个 脸 在 这 人群

当人们的声音变得轻柔，不再那么激动人心时，我将成为人群中一张普通的面孔。

[lets] [pæk] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl][ɪn][lɪv; laɪv] [ɒf] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm] [wɪ'ðɪn] [dʒʌst] [laɪk] [ə; eɪ] [feɪs] [ɪn][ðə; ði] [kraʊd] 8>
Let's pack it all in live off it from within Just like a face in the crowd 8>
我们来吧 盒 它 全部 在 居住 离开 它 从 之内 只是 喜欢 一个 脸 在 这 人群 8>
)
)
)

让我们把一切都打包好，从内部开始，就像人群中的一张脸一样 8>)

[ɔːl] [ɪn] [ɔːl]
All in All
全部 在 全部

总而言之

[ɔːl] ['aʊə(r)]['gɪv(ə)n][s'ʌnɹaɪzɪz]
All our given sunrises
全部 我们的 给定 日出

我们所拥有的所有日出

[ɔːl] ['aʊə(r)] ['sʌnsets] [ɔː'deɪnd]
All our sunsets ordained
全部 我们的 日落 受戒

我们所有的日落都是命中注定的

[ɔːl] ['aʊə(r)] [best] [dɪ'zaɪr]
All our best desires
全部 我们的 最好的 欲望

我们所有美好的愿望

[ɔːl] ['aʊə(r)] [hɑːts] [prə'kleɪmd]
All our hearts proclaimed
全部 我们的 心 宣布

我们全心全意地宣告

[ɔːl] [ˌʌn'truːθ] ['nevə(r)] [mɔːl]
All untruth never maul
全部 谎言 绝不 打伤

一切谎言都不会伤害

[ɔːl] [truːist] [ɔːl] [ɪn] all8>)
All truest all in all8>)
全部 最真实的 全部 在 all8>)

一切都是真的8>)

[eə(r)] [ɒv; əv] [sə'spens]
AIR OF SUSPENSE
空气 的 悬念

悬念

[æn; ən] [eə(r)] [ɒv; əv] [sə'spens] [swiːps] ['əʊvə(r)] [ˌem 'iː]
An air of suspense sweeps over me
一个 空气 的 悬念 扫荡 超过 我

一股悬念的气氛笼罩着我。

[ə; eɪ] ['wʌndə(r)] ['əʊnli] [siːn] [ɪn] [driːmz]
A wonder only seen in dreams
一个 想知道 仅有的 已见 在 梦境

梦中才能见到的奇迹

[ə; eɪ] [greɪt] [rʌʃ] [ɒv; əv] ['hev(ə)nli] [fɪ'deləti]
A great rush of heavenly fidelity
一个 伟大的 匆忙 的 天上 忠诚

一股强烈的、来自天堂的忠诚感

[ænd; ənd] [maɪ] ['spɪrɪt] ['dɑːnsɪz] [ə'mʌŋ] ['muːnbiːm]
and my spirit dances among moonbeams
和 我的 精神 舞蹈 之中 月光

我的灵魂在月光中翩翩起舞

[haɪ] ['əʊvə(r)] ['væliz] [maɪ] [dʒɔɪ] ['ræliz] [ai] [wɪʃ] [ænd; ənd] [lɒŋ] [tuː; tə] ['dæli] [ə'læs] [driːmz] [ɑː(r); ə(r)] [laɪk] [snəʊ] [feɪd] [wen] [ɪts] [taɪm] [tuː; tə] [gəʊ]
High over valleys my joy rallies I wish and long to dally alas dreams are like snow fade when it's time to go
高的 超过 山谷 我的 喜悦 集会 我 希望 和 长的 到 玩弄 唉 梦境 是 喜欢 雪 褪色 什么时候 它是 时间 到 去

我的喜悦在高高的山谷上空涌动，我多么希望，多么渴望停留，唉，梦想就像雪，终究会消逝。

[bʌt; bət] [ðɪs] [dʒɔɪ] [aɪl] [ˌevə'mɔː(r)] [rɪ'kɔːl] [wen] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] [ai] [stænd] [tɔːl] [æz; əz] [maɪ] [hɑːt] [liːps] ,
But this joy I'll evermore recall when among the clouds I stand tall as my heart leaps ,
但 这 喜悦 患病的 越来越 记起 什么时候 之中 这 云 我 站立 高的 作为 我的 心 跳跃 ,

但当我在云端之上挺拔而立，心潮澎湃时，我将永远铭记这份喜悦。

[ə'mʌŋ] ['hɪli] [piːks] [aɪl] ['tʃerɪʃ] [diːp] [ænd; ənd] [rɪ'kɔːl] [ðə; ði] [trɪp]
among hilly peaks I'll cherish deep and recall the trip
之中 丘陵 高峰 患病的 珍惜 深的 和 记起 这 旅行

在群山环抱之中，我将深深珍藏并铭记这段旅程。

[æn; ən] [eə(r)] [ɒv; əv] [sə'spens] [swiːps] ['əʊvə(r)] [ˌem 'iː] [ə; eɪ] ['wʌndə(r)] ['əʊnli] [siːn] [ɪn] [driːmz] [ə; eɪ] [greɪt]
An air of suspense sweeps over me A wonder only seen in dreams A great
一个 空气 的 悬念 扫荡 超过 我 一个 想知道 仅有的 已见 在 梦境 一个 伟大的

[rʌʃ] [ɒv; əv] ['hev(ə)nli] [fɪ'deləti] [ænd; ənd] [maɪ] ['spɪrɪt] ['dɑːnsɪz] [ə'mʌŋ] ['muːnbiːm] 8>)
rush of heavenly fidelity and my spirit dances among moonbeams 8>)
匆忙 的 天上 忠诚 和 我的 精神 舞蹈 之中 月光 8>)

一股悬念笼罩着我，一种只在梦中才能见到的奇妙感觉，一股来自天堂的忠诚涌上心头，我的灵魂在月光下翩翩起舞 8>)

[ˌkɒnsə'leɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['naɪtɪŋgeɪl]
Consolation for a Nightingale
安慰 为了 一个 夜莺

夜莺的慰藉

[fɔː(r); fə(r)] [ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ðə; ði] [hə'raɪz(ə)n] [waɪd] [wɒz; wəz] [sw'ɒləʊd] [baɪ] [ðə; ði] [ɪŋk] [ɒv; əv] [naɪt]
For though it seems the horizon wide was swallowed by the ink of night
为了 尽管 它 似乎 这 地平线 宽的 曾是 吞咽 经过 这 墨水 的 夜晚

[həʊp] [stɪl] [rɪ'zaɪdz] [baɪ] [jɔː(r); jə(r)] [saɪd] [streŋθ] [tuː; tə] [rɪ'zjuːm] [spɑːks] [ə'laɪt] 8>)
Hope still resides by your side Strength to resume sparks alight 8>)
希望 仍然 居住地 经过 你的 边 力量 到 恢复 火花 点燃 8>)

即便广阔的地平线似乎已被夜幕吞噬，希望依然在你身边，赋予你重燃希望之火的力量 8>)

['hæpinəs] [wen] [ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz]
Happiness when it Comes
幸福 什么时候 它 来

幸福来临时

['hæpinəs] ['ɪz(ə)nt] [æn; ən] [ɔːl] [taɪm] [haɪ]
Happiness isn't an all time high
幸福 不是 一个 全部 时间 高的

幸福感并非始终处于最高点。

[bʌt; bət] [wen] [ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [laɪ] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [juː; jʊ] [kæn; kən] [wɪ'ðaʊt]
But when it comes it does not lie as much as you can without
但 什么时候 它 来 它 做 不是 说谎 作为 很多 作为 你 能 没有

['fraʊnɪŋ] [ænd; ənd] ['letɪŋ] [gəʊ] [wɪ'ðaʊt] ['draʊnɪŋ] [nɒt] [ðə; ði] ['mɪst(ə)ri] [tʌkt] [ɪn] [ə; eɪ] [bɒks] [ɔː(r)]
frowning and letting go without drowning Not the mystery tucked in a box or
皱眉 和 出租 去 没有 溺水 不是 这 神秘 塞进去 在 一个 盒子 或者

[ə; eɪ] ['stiːpl] [tʃeɪs] [mɑːkt] [baɪ] [klɒks] [kən'tentmənt] [ænd; ənd] [æn; ən] [ʌn'rʌfld] [hɑːt] [ə; eɪ] [gɪft]
a steeple chase marked by clocks Contentment and an unruffled heart A gift
一个 尖顶 追赶 标记 经过 时钟 满意 和 一个 镇定自若 心 一个 礼物

[frɒm; frəm] [laɪf] ,
from Life ,
从 生活 ，

但当它来临时，它不会像你所能做的那样，不皱眉，不沉沦地放手。它不是藏在盒子里的谜团，也不是钟表标记的尖顶追逐。满足和一颗平静的心，是生活的馈赠。

[æn; ən] [ə'kwaɪəd] [ɑːt] ! 8>)
an acquired art ! 8>)
一个 获得 艺术 ！ 8>)

一门后天习得的艺术！8>)

['pəʊɪt] [æt; ət] [pleɪ]
Poet at Play
诗人 在 玩

嬉戏的诗人

[spɑːks] [ænd; ənd] [θɔːts] [ðeɪ] [duː; də] [kəm'baɪn] [ðaɪ] [briːf] ['vɜːrsəz] [grɑːnt] [ˌaɪ 'tiː] [klaɪm] [ðə; ði] [pəʊ'etɪk]
sparks and thoughts they do combine thy brief verses grant it clime the poetic
火花 和 想法 他们 做 结合 你的 简短的 诗句 授予 它 气候 这 诗意的
[diːd] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [ˌɪnkəm'pliːt] [ʃʊd; ʃəd] [vɜːs] [dɪ'naɪd] [ɒv; əv] [raɪm] [rɪ'pliːt] [æt; ət] [rest] [ɪn] [ðɪs]
deed shall be incomplete should verse denied of rhyme replete at rest in this
契据 将 是 未完成 应该 诗 否认 的 韵 充足的 在 休息 在 这
['fɒrɪst] [ai] [duː; də] [bɪ'siːtʃ] [ə; eɪ] [pɔːz] [ðen] [tuː; tə] [pɑː'næsəs] [riːtʃ] !
forest I do beseech a pause then to Parnassus reach !
森林 我 做 恳求 一个 暂停 然后 到 帕纳索斯山 抵达 !

火花与思绪交织，你简短的诗句，赋予它温度，诗歌的创作若无韵律便不完整，在这片森林中休憩，我恳求片刻，然后抵达帕尔纳索斯山！

['sɪmətri] [ɒv; əv] [raɪm] [ə'dɪkʃ(ə)n] [wiːvz] [ænd; ənd] [spɪnz] [beə(r)] [fru'ɪʃ(ə)n] [pɑːst] ['kɒnsepts] [ænd; ənd]
symmetry of rhyme addiction weaves and spins bear fruition past concepts and
对称 的 韵 瘾 编织 和 旋转 熊 果实 过去的 概念 和
[ɑːrˌtɪkjə'leɪʃənz] [θruː] [ðə; ði] [truːθ] [ænd; ənd] ['truːizəm] [ðʌs] [ðə; ði] [kwest] [ɒv; əv] [pəʊ'etɪk] ['frenzi] [baɪ]
articulations through the truth and truisms thus the quest of poetic frenzy by
发音 通过 这 真相 和 真理 因此 这 寻求 的 诗意的 狂热 经过
[fɑː(r)] ['lɒftiə] [ðæn; ðən] [mɪə(r)] ['fænsi] 8>)
far loftier than mere fancy 8>)
远的 更高 比 仅仅 想要 8>)

韵律的对称性，沉迷于编织和旋转，通过真理和格言，将过去的概念和表达方式结出硕果，从而成就了远超单纯幻想的诗歌狂热的追求 8>)

[dɒm] [ðə; ði] [guːf]
DOM THE GOOF
DOM 这 傻瓜

傻瓜多姆

['fʊtsteps] , [ðeɪ] ['klætə(r)] [æz; əz] [ai] [lʊkt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɪrə(r)] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['betə(r)] ?
Footsteps , they clatter as I looked to the mirror is it for the better ?
脚步声 , 他们 哒 作为 我 看起来 到 这 镜子 是 它 为了 这 更好的 ?

脚步声响起，我看向镜子，这样会更好吗?

[aɪm] [ə; eɪ] [hə'bɪtʃuəl] ['wʌriə(r)]
I'm a habitual worrier
我是 一个 习惯性的 忧虑者

我是一个习惯性忧虑的人

[jɔː(r); jə(r)] [aɪz] [riːtʃt] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] [bʌt; bət] [ai] [wɒz; wəz] ['evə(r)] [ˌʌn'ʃʊə(r)] [dɪd] [ai] [trænz'gres]
Your eyes reached for me but I was ever unsure did I transgress
你的 眼睛 达到 为了 我 但 我 曾是 曾经 不确定 做过 我 越界
['diːs(ə)nsi] [ɒv; əv] [ðɪs] [njuː] ['kʌltʃə(r)] ?
decency of this new culture ?
体面 的 这 新的 文化 ?

你的目光投向了我，但我始终不确定我是否违背了这种新文化的礼仪?

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nɒt] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [siːmd]
It was not what it seemed
它 曾是 不是 什么 它 似乎

事情并非表面看起来那样。

[ðɪs] [geɪz] [ɒv; əv] ['ævɪd] ['ɜːdʒənsi]
this gaze of avid urgency
这 目光 的 狂热 紧迫性

这种充满渴望的紧迫感

[ə; eɪ] [glɑːs] [ʌp] [tuː; tə] [ɪts] [brɪm]
A glass up to its brim
一个 玻璃 向上 到 它是 帽檐

一杯水倒满了

[ai] ['kærid] [ɒn] ['nɒnʃələntli]
I carried on nonchalantly
我 携带 在 漫不经心地

我若无其事地继续下去。

[ðə; ði]['weɪtə(r)][ə; eɪ] [waɪl] ['lɪŋgəd] [θɔːt] [hiː; hi][ə; eɪ] [kə'tæstrəfi] [ə; eɪ] [fʊl] [glɑːs] [tuː; tə][hɪm]
The waiter a while lingered thought he a catastrophe a full glass to him
这 服务员 一个 尽管 徘徊不去 想法 他 一个 灾难 一个 满的 玻璃 到 他

['mætəd] [ə'nʌðə(r)] [spɪl] ['kæʒuəlti] ?
mattered another spill casualty ?
重要 其他 洒 伤亡 ?

服务员犹豫了一会儿，心想这简直是场灾难，一杯满的饮料对他来说无关紧要，又一次洒了饮料，岂不是雪上加霜?

[ai] ['delɪkətli] [sip] [ðə; ði] ['aʊtskɜːts] [ɒv; əv][ðə; ði][rɪm] [ðʌs] [ɪn][wʌn][sɪp][ai] [nɪpt] [ðə; ði]['bʌŋg(ə)l]
I delicately sipped the outskirts of the rim thus in one sip I nipped the bungle
我 轻柔地 啜饮 这 郊区 的 这 轮缘 因此 在 一 啜饮 我 轻咬 这 搞糟

[æt; ət][ðə; ði][brɪm] 8>)
at the brim 8>)
在 这 帽檐 8>)

我小心翼翼地啜饮着杯沿，结果一口下去，就把杯沿上的小瑕疵给咬掉了 8>)

[ə; eɪ] [wɜːd] [ɒn] [wɜːdz] - [rɪ'vaɪzd] -
A WORD ON WORDS - revised 2002
一个 单词 在 字 - 修改 -

词语释义——2002年修订版

[wɜːdz] [tuː; tə] -
Words to proselitize
字 到 -

劝人皈依的话语

[wɜːdz] [tuː; tə][heɪl]
Words to hail
字 到 冰雹

赞美之词

[wɜːdz] [tuː; tə] [dɪ'faɪn]
Words to define
字 到 定义

定义词

[wɜːdz] [tuː; tə] [daʊs] ['saɪləns]
Words to douse silence
字 到 浇水 沉默

驱散沉默的话语

[wɜːdz] [tuː; tə] [raʊz]
Words to rouse
字 到 唤醒

唤起的话语

[spiːtʃ] [ɪz][ə; eɪ]['dʌb(ə)l] [edʒd] [gɪft]
Speech is a double edged gift
演讲 是 一个 双倍的 边缘 礼物

言语是一把双刃剑。

[ɪn] [strəʊk] , [eɪlz][ænd; ənd] [hiːlz] .
In stroke , ails and heals .
在 中风 , 疾病 和 治愈 .

中风、疾病和康复。

[wɜːdz] [tuː; tə] [steɪt] ['pleɪnli]
Words to state plainly
字 到 状态 显然

直截了当地说

[wɜːdz] [tuː; tə] [tʃəʊk] [gɑːsps][ɒv; əv] ['wʌrɪs]
Words to choke gasps of worries
字 到 呛 喘息 的 担忧

那些话语足以压抑住忧虑的喘息

[wɜːdz] [tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [diːdz]
Words to accompany deeds
字 到 陪伴 契约

与行动相符的言辞

[wɜːdz] [tuː; tə][laɪn] [vɔɪd] [ɒv; əv] ['ɪgnərəns]
Words to line void of ignorance
字 到 线 空白 的 无知

用言语描绘无知的空白

[wɜːdz] [tuː; tə] [fɪl] [gæps][ɒv; əv] ['kreɪvɪŋ]
Words to fill gaps of craving
字 到 充满 差距 的 渴望

填补渴望空白的文字

['læŋgwɪdʒ] [ɪz][ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [edʒd] [gɪft]
Language is a double edged gift
语言 是 一个 双倍的 边缘 礼物

语言是一把双刃剑。

[ɪn][ə; eɪ] [swuːp] , [blait] [ænd; ənd] [bles] . 8>)
In a swoop , blights and blesses . 8>)
在 一个 俯冲 , 枯萎病 和 祝福 . 8>)

一举之间，祸福相依。8>)

[ə; eɪ] ['smaɪlɪŋ] [kə'nʌndrəm]
A SMILING CONUNDRUM
一个 微笑 难题

一个微笑的谜题

[ə; eɪ]['sɪmp(ə)l][ækt][ɒv; əv]['smaɪlɪŋ] ['kæriz] [ə'bʌndənt] [nj'uːənsɪz] .
A simple act of smiling carries abundant nuances .
一个 简单的 行为 的 微笑 携带 丰富 细微差别 .

微笑这个简单的动作蕴含着丰富的含义。

[ɪts] [ə'pɪərəns] [ˌʌn'fəuld] ['sʌtltiz] [ɪn] [spelz] [səʊ] [briːf] [ðæt] [ə'tenʃ(ə)n] [hæz; həz][tuː; tə][ə'kwaɪə(r)]
Its appearance unfolds subtleties in spells so brief that attention has to acquire
它是 外貌 展开 微妙之处 在 咒语 所以 简短的 那 注意力 有 到 获得
['sʌplnəs] [ænd; ənd] [kleə'vɔɪəns] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [treɪs] [ɪts] [ɪn'tenʃ(ə)n] .
suppleness and clairvoyance in order to trace its intention .
柔韧性 和 千里眼 在 命令 到 痕迹 它是 意图 .

它的出现展现出微妙的魔法，如此短暂，以至于注意力必须具备灵活性和洞察力才能追踪其意图。

[æn; ən][ɪ'məʊʃən(ə)l] ['ɑːmə(r)] , [æn; ən] ['ɪgnərənt] [smɜːk] , [ə; eɪ][hə'bɪtʃuəl] [dɪ'spleɪ] , [ə; eɪ] [kræk] [ɒv; əv]
An emotional armour , an ignorant smirk , a habitual display , a crack of
一个 情绪 盔甲 , 一个 无知 傻笑 , 一个 习惯性的 展示 , 一个 裂缝 的
[dɪs'meɪ] .
dismay .
沮丧 .

情感的盔甲，无知的冷笑，习惯性的表演，一丝沮丧的裂痕。

[ˌaɪ 'tiː] [sɜːrvz] [æz; əz][æn; ən] ['ɒlɪv] [brɑːntʃ] , [ə; eɪ] [lɪŋk] [ɒv; əv][ˌmjuːtʃu'æləti] , [ə; eɪ]['spɪrɪt]['buːstə(r)] , [ə; eɪ] [dɪs'ɑːmɪŋ] [tuːl] .
It serves as an olive branch , a link of mutuality , a spirit booster , a disarming tool .
它 服务 作为 一个 橄榄 分支 ， 一个 关联 的 互惠 ， 一个 精神 增压器 ， 一个 解除武装 工具 .

它就像一根橄榄枝，是相互联系的纽带，是鼓舞人心的武器，是解除武装的工具。

[ˌaɪ 'tiː] ['rɪgl] [səʊ]['maɪldli]['ɪntuː][ðə; ði] [də'meɪn] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [kætʃɪz] [ˌjuː 'es] [ɒf] - [gɑːd] [ɪn][æn; ən] ['ɔːkwəd] [pəʊz] [ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv][sʌm; səm][ˌkɒmplɪ'keɪʃ(ə)n] ,
It wriggles so mildly into the domain that it catches us off - guard in an awkward pose in the midst of some complication ,
它 蠕动 所以 轻微地 进入 这 领域 那 它 捕获物 我们 离开 - 警卫 在 一个 尴尬的 姿势 在 这 中间 的 一些 并发症 ，

它悄无声息地渗入这个领域，以至于我们在陷入某种复杂局面时，措手不及地以一种尴尬的姿态出现。

[ə; eɪ] [tiːzɚz] [tɔɪ] , [ə; eɪ] [pə'pleksɪŋ] [fɔɪl] , [ə; eɪ]['feɪʃ(ə)l] [pɜːk] [ʌp] .
a teaser's toy , a perplexing foil , a facial perk up .
一个 预告片 玩具 ， 一个 令人费解 挫败 ， 一个 面部的 福利 向上 .

一个引人遐想的玩具，一个令人困惑的陪衬，一个提振精神的表情。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bi'gail] [hɑːts] [fɔː(r); fə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] , [ə; eɪ] [wɔːm] ['dʒestʃə(r)][ɒv; əv] [ə'griːmənt] , ['nɒnʃələnt] [brə'vɑːdəʊ] ,
It has beguiled hearts for generations , a warm gesture of agreement , nonchalant bravado ,
它 有 被迷惑 心 为了 几代人 ， 一个 温暖的 手势 的 协议 ， 漫不经心 虚张声势 ，

它俘获了一代又一代人的心，一种热情的赞同姿态，一种漫不经心的豪迈。

[ˌʌnpə'tɜːbd] [dɪ'faɪəns] , [ə; eɪ][ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l][ˌæfə'meɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['pleʒə(r)] . 8>)
unperturbed defiance , a universal affirmation of pleasure . 8>)
镇定自若 蔑视 ， 一个 普遍的 肯定 的 乐趣 . 8>)

毫不动摇的反抗，对快乐的普遍肯定。8>)

[bɪ'twiːn] ['fɑːstɪŋ] [ænd; ənd] ['fiːstɪŋ]
BETWEEN FASTING AND FEASTING
之间 禁食 和 盛宴

斋戒与盛宴之间

[ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n]['ɔːltə(r)neɪts] [bɪ'twiːn] ['fɑːstɪŋ] [ænd; ənd] ['fiːstɪŋ] .
Inspiration alternates between fasting and feasting .
灵感 备选方案 之间 禁食 和 盛宴 .

灵感时而匮乏，时而饱足。

[let] [ˌaɪ 'tiː] [kæ'skeɪd] [frɒm; frəm] ['fʌnlz] [ɒv; əv] [θɔːts] .
Let it cascade from funnels of thoughts .
让 它 级联 从 漏斗 的 想法 .

让它从思绪的漏斗中倾泻而下。

['ɪmprəvaɪz] [ænd; ənd] [let] ['fænsiz] [wiːv] [æz; əz] [mʌtʃ] [ænd; ənd][æz; əz]['ɒf(ə)n][æz; əz] [ðeɪ] [pliːz] .
Improvise and let fancies weave as much and as often as they please .
凑合 和 让 幻想 编织 作为 很多 和 作为 经常 作为 他们 请 .

即兴发挥，让想象力随心所欲地编织。

[ðeə(r)] [ɪz]['juːnəti] [dɪ'spaɪt] [ðɪs] [mɪʃ] - [meʃ] .
There is unity despite this mish - mesh .
那里 是 统一 尽管 这 米什 - 网 .

尽管情况混乱，但仍然存在团结。

[ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] [gʌʃ] [mɔː(r)][ðæn; ðən]['aʊə(r)] [fɪl] [kæn; kən] [kən'teɪn] .
Inspiration gushes more than our fill can contain .
灵感 滔滔不绝 更多的 比 我们的 充满 能 包含 .

灵感如泉涌般涌来，远超我们所能容纳。

[ˌaɪ 'tiː] [fləʊz] [tɪl] [iːtʃ] ['kɜːn(ə)l][ɪz] [milk] [ɒv; əv][ɪts] ['es(ə)ns] , [ðen] [ri'siːdz] [tuː; tə] ['maɪzəli] ['trɪklɪŋ] .
It flows till each kernel is milked of its essence , then recedes to miserly trickling .
它 流量 直到 每个 核心 是 挤奶 的 它是 本质 , 然后 消退 到 吝啬鬼 涓涓细流 .

水流不断，直到每一粒种子都被榨干精华，然后才逐渐减少，变成涓涓细流。

[ˌaɪ 'tiː] ['haɪbəneɪt] [æz; əz] [θiːmz] ['ɒsɪfaɪ] , ['mʌmɪfaɪd] [ɪn] - ['krɪsəlɪs] .
It hibernates as themes ossify , mummified in rumination's chrysalis .
它 冬眠 作为 主题 骨化 , 木乃伊 在 - 蛹 .

它像冬眠一样，主题僵化，像木乃伊一样在沉思的蛹中化为尘埃。

['tʃɑːdʒɪz] [tuː; tə][ðə; ði][fɔː(r)][ɒv; əv] ['kɒnʃəsnəs] [ænd; ənd] [fləʊts] [tuː; tə][ðə; ði] [spaʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]
Charges to the fore of consciousness and floats to the spout of the
收费 到 这 前 的 意识 和 浮标 到 这 喷口 的 这
[faʊnt] [wen] ['raɪpnəs] [bluːmz] . 8>)
fount when ripeness blooms . 8>)
喷泉 什么时候 成熟度 花朵 . 8>)

当成熟绽放时，它会涌现到意识的前沿，并漂浮到泉水的喷口。8>)

[ɒn] ['pɑːtɪŋ]
ON PARTING
在 离别

离别之际

[ai][hæd; həd] [lɒŋ] [æn'tɪsɪpeɪtɪd] [ðɪs] ['pɑːtɪŋ] .
I had long anticipated this parting .
我 有 长的 预期 这 离别 .

我早就预料到这一天的离别。

[ai][hæd; həd] [wept] [ɪn][ænˌtɪsɪ'peɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðɪs] .
I had wept in anticipation of this .
我 有 哭泣 在 预期 的 这 .

我曾为此哭泣过。

[ɪn'tens] [peɪn] [kɔɪld] [ə'raʊnd] [rɪ'fjuːz(ə)l][ænd; ənd][vek'seɪʃ(ə)n] , [kɔːzd] [baɪ]['æŋgə(r)] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd]
Intense pain coiled around refusal and vexation , caused by anger that it should
激烈的 疼痛 卷曲 大约 拒绝 和 烦恼 , 导致 经过 愤怒 那 它 应该
[pɑːs] [səʊ] [suːn] .
pass so soon .
经过 所以 很快 .

强烈的痛苦交织在拒绝和恼怒之中，这是因为痛苦过早地过去而引起的愤怒。

[tuː; tə] [hiːv] ['aʊə(r)] [tʃests] [wɪð] [sɒbz] , [weɪl] [ɑː'selvz] [hɔːs] , [sæp] [breθ] [ɒv; əv][eə(r)][ɑː(r); ə(r)]
To heave our chests with sobs , wail ourselves hoarse , sap breath of air are
到 举 我们的 箱子 和 啜泣 , 哀号 我们自己 嘶哑 , 树液 气息 的 空气 是
['fjuːtaɪl] .
futile .
徒劳 .

放声痛哭，嘶哑哀嚎，呼吸困难，都是徒劳的。

[pɑːt] [wiː; wi][mʌst; məst] .
Part we must .
部分 我们 必须 .

我们必须参与其中。

[ai] ['kænɒt] ['ɒfə(r)] [tɪəz] [naʊ] .
I cannot offer tears now .
我 不能 提供 眼泪 现在 .

我现在无法流泪。

[ai][hæd; həd] [wept] [ɪn][ænˌtɪsɪ'peɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðɪs] .
I had wept in anticipation of this .
我 有 哭泣 在 预期 的 这 .

我曾为此哭泣过。

['sensɪz] [steɪ] [wɪð] [ˌem 'iː][æz; əz][ai][gəʊ] [ə'baʊt] ['mætə(r)] - [ɒv; əv] - ['fæktli] .
Senses stay with me as I go about matter - of - factly .
感官 停留 和 我 作为 我 去 关于 事情 - 的 - 事实上 .

感官始终伴随着我，而我则以平常心去看待一切。

[bʌt; bət] ['sɒrəʊ] [ɪz]['riːəl] .
But sorrow is real .
但 悲哀 是 真实的 .

但悲伤是真实存在的。

[huː'evə(r)] [huː] [hæz; həz] [ɪ'moʊʃnz] [ænd; ənd] [kəm'pæʃ(ə)n] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [fiːl] [ðə; ði] [taɪt] [nɒt] [ɒn]
Whoever who has emotions and compassion will surely feel the tight knot on
谁 WHO 有 情绪 和 同情 将要 一定 感觉 这 紧的 结 在
['hɑːtstrɪŋz] [ɪn] [taɪmz] [ɒv; əv] [griːf] .
heartstrings in times of grief .
心弦 在 时代 的 悲伤 .

凡是有感情和同情心的人，在悲伤的时候，都一定会感受到心弦被紧紧揪住的那种感觉。

[pɑːt] [wiː; wi][mʌst; məst] .
Part we must .
部分 我们 必须 .

我们必须参与其中。

['mɔːnɪŋ] [lɑːsts] [nɒt][fər'evə(r)] .
Mourning lasts not forever .
丧 持续时间 不是 永远 .

哀悼不会永远持续下去。

[spiːk] [nɒt][ɒv; əv] [rɪ'gret] .
Speak not of regret .
说话 不是 的 后悔 .

不要谈及后悔。

[siːk] [dʒɔɪz] [ʃeəd] .
Seek joys shared .
寻找 喜悦 共享 .

寻求与人分享的快乐。

['ekstrɪkeɪt][ðə; ði][məʊst] ['kʌmli] [ɔː(r)]['kɒmɪk(ə)l]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑːtɪd] [frɒm; frəm] [rɪ'sesɪz]
Extricate the most comely or comical picture of the departed from recesses
解脱 这 最多 漂亮 或者 滑稽 图片 的 这 已离开 从 凹陷处
[ɒv; əv] [rɪ'kɔːl] [ɔː(r)][frɒm; frəm][ðə; ði]['pɪktʃə(r)] ['ɑːkaɪv] .
of recall or from the picture archive .
的 记起 或者 从 这 图片 档案 .

从记忆深处或照片档案中找出逝者最美丽或最滑稽的照片。

[kə'res] [ðəʊz] ['treʒəd] ['təukənz] .
Caress those treasured tokens .
抚摸 那些 珍藏 代币 .

轻抚那些珍贵的物件。

[keə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] [wel] .
Care for them well .
关心 为了 他们 出色地 .

好好照顾他们。

[mɔː'tæləti] [hæd; həd] [juː'zəːp] [ænd; ənd] ['kærid] [ðem; ðəm] [ə'krɒs] [ðə; ði] [wɔːlz] [waɪl] [ðəʊz] ['lɪvɪŋ] ,
Mortality had usurped and carried them across the walls while those living ,
死亡 有 篡夺 和 携带 他们 穿过 这 墙壁 尽管 那些 活的 ,
[ɑː(r); ə(r)] [mɔrd] [hɪə(r)] [stɪl] . 8>)
are moored here still . 8>)
是 系泊 这里 仍然 . 8>)

死亡夺走了他们的生命，并将他们带过城墙，而活着的人，却依然被困于此。8>)

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [hɜːt]
AFTER THE HURT
后 这 伤害

伤痛之后

[wiː; wi] [wɪns] , ['grɪməs] , [wiː; wi][dɪ'naɪ] , [wiː; wi] [blʌʃ] , [wiː; wi] [wɪð'drɔː] , [wiː; wi]['stʌmb(ə)l] ,
We wince , grimace , we deny , we blush , we withdraw , we stumble ,
我们 畏缩 , 鬼脸 , 我们 否定 , 我们 脸红 , 我们 提取 , 我们 绊倒 ,

我们畏缩、龇牙咧嘴、否认、脸红、退缩、踉跄，

['græpl] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][həʊld] [ðen] [sɜːdʒ] ['waɪldli] [wɪð] ['aʊə(r)] [hɜːt] , [tuː; tə]['aʊə(r)]['sæŋktʃuəri] ,
grapple for a hold then surge wildly with our hurt , to our sanctuary ,
抓钩 为了 一个 抓住 然后 涌 疯狂地 和 我们的 伤害 , 到 我们的 避难所 ,

挣扎着想要抓住什么，然后带着伤痛疯狂地冲向我们的避难所。

[fɔː(r); fə(r)][sɪ'kjʊərəti] , [fɔː(r); fə(r)] [sə'pɔːt] , [fɔː(r); fə(r)] ['sɪmpəθi] [wɪtʃ] [wiː; wi][səʊ]['bædli] [læk] .
for security , for support , for sympathy which we so badly lack .
为了 安全 , 为了 支持 , 为了 同情 哪个 我们 所以 糟糕 缺少 .

为了安全感，为了支持，为了我们如此匮乏的同情。

['aʊə(r)]['egəuz] [suːðd] , ['aʊə(r)][praɪd] ['mendɪd] , ['aʊə(r)] [rɪ'zɒlv] [rɪ'stɔːd] , ['aʊə(r)] ['kʌrɪdʒ] [rɪ'njuːd]
Our egos soothed , our pride mended , our resolve restored , our courage renewed
我们的 自我 舒缓 , 我们的 自豪 已修复 , 我们的 解决 恢复 , 我们的 勇气 更新
.
:
.

我们的自尊心得到了抚慰，我们的骄傲得到了修复，我们的决心得到了恢复，我们的勇气得到了重燃。

[wiː; wi] [meɪk] ['aʊə(r)] [wei] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [zəʊn] [ɒv; əv]['aʊə(r)]['sæŋktʃuəri] [tuː; tə][ðə; ði] [swɜːl] [ɒv; əv] [laɪf]
We make our way out of the zone of our sanctuary to the swirl of life
我们 制作 我们的 方式 出去 的 这 区 的 我们的 避难所 到 这 漩涡 的 生活
,
;
,

我们走出宁静的避风港，回归喧嚣的生活。

['kɪŋdəm] [ɒv; əv][ˌæktʃu'æləti] , [ðə; ði] ['pleɪfiːld] [ɒv; əv] ['fɔːtʃuːn] , [ðə; ði][pə'lærəti][ɒv; əv] [kɔːz] [ænd; ənd]
kingdom of actuality , the playfield of fortune , the polarity of cause and
王国 的 现实 , 这 比赛场地 的 财富 , 这 极性 的 原因 和
[ɪ'fekt] .
effect .
影响 .

现实王国，命运的竞技场，因果的两极。

[wiː; wi][stænd]['aʊə(r)] [graʊnd] , [steɪk] ['aʊə(r)] [kleɪm] , [kɑːv] ['aʊə(r)] [ˌɪnden'teɪʃnz] [ə'pɒn] [ɪ'tɜːnəti] . 8>)
We stand our ground , stake our claim , carve our indentations upon eternity . 8>)
我们 站立 我们的 地面 , 赌注 我们的 宣称 , 雕刻 我们的 缩进 之上 永恒 . 8>)

我们坚守阵地，宣示主权，在永恒中留下印记。

[æt; ət][ðə; ði] [dɒks]
AT THE DOCKS
在 这 码头

在码头

['pʌndʒəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [kəʊst] ['entə(r)][ðə; ði]['nɒstrəlz][bɪ'fɔː(r)] [saɪt] [glimps] [ðə; ði][fɜːst] ['aʊtlaɪnz]
Pungence of the coast enter the nostrils before sight glimpses the first outlines
辛辣味 的 这 海岸 进入 这 鼻孔 前 视线 惊鸿一瞥 这 第一的 概述
[ɒv; əv][ðə; ði] [dɒks] .
of the docks .
的 这 码头 .

海岸的辛辣气味钻入鼻腔，视线才瞥见码头的轮廓。

[æz; əz][wiː; wi] [geɪz] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['kəʊst(ə)l] ['set(ə)lmənt] , [ɔːl]['mænə(r)][ɒv; əv] ['ɑːkɪtektʃə(r)] ,
As we gaze around the coastal settlement , all manner of architecture ,
作为 我们 目光 大约 这 沿海 沉降 , 全部 方式 的 建筑学 ,
[ˌdekə'reɪʃnz] ,
decorations ,
装饰 ,

当我们环顾这个沿海聚落时，各种各样的建筑、装饰……

['saɪnɪdʒ] [ænd; ənd] [ˌpærəfə'neɪliə] [sə'dʒest] [æn; ən][əʊd][tuː; tə][ðə; ði] [siː] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['boʊtmənz] [lɒt]
signage and paraphernalia suggest an ode to the sea and a boatman's lot
标牌 和 用具 建议 一个 颂 到 这 海 和 一个 船夫的 很多
.
.
.

标牌和相关物品都体现了对大海和船夫生活的颂歌。

[ðə; ði][ˌjuːtɪlɪ'teəriən]['mægnətɪzəm][ɒv; əv][ə; eɪ] ['rʌgɪd] ['peɪntɪd] [siːn] [ɪk'spɪəriənst] [lɪv; laɪv] .
The utilitarian magnetism of a rugged painted scene experienced live .
这 功利主义 磁性 的 一个 崎岖 绘 场景 经验丰富的 居住 .

亲身感受粗犷油画场景的实用魅力。

['wɔːtərz] ['sɜːfɪs] [bɪ'saɪd] ['rævidʒ] ['aʊtskɜːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɒks] .
Water's surface beside ravaged outskirts of the docks .
水的 表面 旁 饱受蹂躏 郊区 的 这 码头 .

码头边缘被破坏区域的水面。

['rʌsti] [səb'mɜːdʒd] ['pɪlər] [ænd; ənd]['bɑːnək(ə)lz] , [səʊ] ['kɒmən] [ə; eɪ] [saɪt] , [ðeɪ] [gəʊ] [ˌʌn'nəʊtɪst] .
Rusty submerged pillars and barnacles , so common a sight , they go unnoticed .
拉斯蒂 湮 柱子 和 藤壶 , 所以 常见的 一个 视线 , 他们 去 未被察觉 .

锈迹斑斑的水下石柱和藤壶，如此常见，以至于人们往往忽略它们。

[fəʊm] [fɔːm'eɪʃənz] [ænd; ənd] ['breɪkɪŋ] [fəʊm] .
Foam formations and breaking foam .
泡沫 阵型 和 打破 泡沫 .

泡沫的形成和破裂。

[rɪ'flekʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɒn][ə; eɪ] [gʊd] ['sʌni] [deɪ] [laɪk]['fluːɪd]['siːkwɪnz] , [ðeɪ] [gliːm] .
Reflections of the surface on a good sunny day like fluid sequins , they gleam .
反思 的 这 表面 在 一个 好的 阳光明媚 天 喜欢 体液 亮片 , 他们 闪耀 .

阳光明媚的日子里，水面的倒影如同流动的亮片，闪闪发光。

['ves(ə)lz] [ɒf] [tuː; tə][ðə; ði] [waɪd] ['əʊpən][ænd; ənd]['ves(ə)lz] [ə'prəʊtʃɪŋ] .
Vessels off to the wide open and vessels approaching .
船只 离开 到 这 宽的 打开 和 船只 接近 .

驶向广阔海域的船只和驶近的船只。

[ðə; ði]['mjuːtəb(ə)l][taɪd][ænd; ənd] ['kʌrənt] .
The mutable tide and current .
这 可变 潮 和 当前的 .

变幻莫测的潮汐和洋流。

['bɒbɪŋ] ['buːiz; bɔɪz][ænd; ənd][krɑːfts] .
Bobbing buoys and crafts .
上下摆动 浮标 和 工艺 .

漂浮的浮标和船只。

[æn; ən] [ə'semblɪdʒ] [ɒv; əv] ['skætəd] ['dʒenəˌretər] , [ɪk'speld] [fjuːmz] ,
An assemblage of scattered generators , expelled fumes ,
一个 装配 的 疏散 发电机 , 被驱逐 烟雾 ,

散落各处的发电机，排放的废气，

['spʌtərɪŋ] ['endʒɪnz] [wɪð] ['keɪd(ə)ns][ɒv; əv] [spiːtʃ] [mɜːdʒ] [tuː; tə] [fɔːm] [ə; eɪ]['juːniən][ɒv; əv][dɪn] .
sputtering engines with cadence of speech merge to form a union of din .
溅射 发动机 和 节奏 的 演讲 合并 到 形式 一个 联盟 的 din .

引擎的轰鸣声与人声的节奏交织在一起，形成一片嘈杂的声响。

['pɪktʃə(r)] ['pɜːfɪkt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['tʊərɪst] .
Picture perfect for a tourist .
图片 完美的 为了 一个 游客 .

对游客来说，这里简直是完美的风景。

[ɪts] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] [deɪ] [ɪn][ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ɒv; əv] [ðəʊz] [huːz] ['fɔːtʃənz] [dɪ'pend] [ɒn][ðə; ði] [deɪz]
It's an average day in the lives of those whose fortunes depend on the day's
它是 一个 平均的 天 在 这 生活 的 那些 谁 财富 依赖 在 这 天
[kætʃ] [ænd; ənd] ['neɪtʃərz] [dɪk'teɪts] .
catch and nature's dictates .
抓住 和 自然的 规定 .

对于那些命运取决于当日渔获量和自然规律的人来说，这是平凡的一天。

[tə'bækəʊ] [sməʊk] , [grʌnts] , [grʌf] ['ræmblɪŋz] , ['mɜːməz] , [ə'keɪʒən(ə)l] [reɪzd] ['vɒljuːm] , ['welɪŋtənz]
Tobacco smoke , grunts , gruff ramblings , murmurs , occasional raised volume , wellingtons
烟草 抽烟 , 咕哝声 , 粗暴 胡言乱语 , 低语 , 偶然 提高 体积 , 惠灵顿靴
, ['reinkəuts] , ['əʊvəkəʊt] [ænd; ənd] ['wɪn(d)breɪkə] .
, raincoats , overcoats and windbreakers .
, 雨衣 , 大衣 和 防风衣 .

烟草烟雾、咕哝声、粗声粗气的喃喃自语、低语声、偶尔提高的音量、雨靴、雨衣、大衣和防风衣。

['fʊtsteps] [ə'pɒn] [tɑːd] [p'æsɪdʒɪz] .
Footsteps upon tarred passages .
脚步声 之上 焦油 段落 .

沥青路面上的脚步声。

['ʃædəʊz] [ɒv; əv] ['biːɪŋs] [kɑːst][ɒn] ['kɒblstəʊn] ['wɔːkwei] .
Shadows of beings cast on cobblestone walkways .
阴影 的 生物 投掷 在 鹅卵石 人行道 .

人影投射在鹅卵石小路上。

[ðə; ði] [stuːpt] , [hʌntʃt] , ['spraɪtli] [ænd; ənd]['nɪmb(ə)l] .
The stooped , hunched , sprightly and nimble .
这 弯腰 , 弓着背 , 轻快的 和 灵活 .

佝偻着背，弓着背，却又轻快敏捷。

[ɪts] [ə; eɪ][reə(r)] [saɪt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['prɪstiːn] [bəʊt][tuː; tə][biː; bi] [mʊrd] [æt; ət][ðə; ði] [dɒks] [ɔː(r)][ə; eɪ]
It's a rare sight for a pristine boat to be moored at the docks or a
它是 一个 稀有的 视线 为了 一个 纯净无瑕 船 到 是 系泊 在 这 码头 或者 一个
['siːfeərə(r)][ɪn] [ˌʌn'kriːst] [gɪə(r)] ,
seafarer in uncreased gear ,
海员 在 无褶皱 齿轮 ,

码头上很少见到崭新的船只停泊，也很少见到穿着整洁无褶皱的船员。

[huːz] ['prez(ə)ns] [ɪz] [dɪ'vɔɪd] [ɒv; əv] ['telteɪl] ['sɔːlti] [sent] .
whose presence is devoid of telltale salty scent .
谁 在场 是 缺乏 的 蛛丝马迹 咸 香味 .

它的气味中没有一丝咸味。

[aɪz] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə][ðə; ði]['regjələ(r)] [siːn] [spaɪz][ə; eɪ]['njuːkʌmə(r)] [wɪð] [iːz] . 8>)
Eyes accustomed to the regular scene spies a newcomer with ease . 8>)
眼睛 习惯 到 这 常规的 场景 间谍 一个 新人 和 舒适 . 8>)

习惯了寻常景象的眼睛很容易就能发现新来者。8>)

[wɑːndərərz] [nəʊ'teɪʃn]
WANDERER'S NOTATION
流浪者的 符号

漫游者记谱法

[ə; eɪ] [treɪs] [ɒv; əv] [ˌsuːpəˈstɪʃ(ə)n] [stɪl] [hæŋz] [əˈpɒn][ðem; ðəm] .
A trace of superstition still hangs upon them .
一个 痕迹 的 迷信 仍然 悬挂 之上 他们 .

他们身上仍然残留着一丝迷信色彩。

[ðə; ði][pɑːst][ɪz][æz; əz][ˈtændʒəb(ə)l][æz; əz][ˌæktʃuˈæləti] .
The past is as tangible as actuality .
这 过去的 是 作为 有形 作为 现实 .

过去和现实一样真实存在。

[ðeɪ] [lɪv; laɪv][ˌaɪ ˈtiː] , [ðeɪ] [briːð] [wɪˈðɪn] [dəˈmɪnjənz] [ɒv; əv][ðeə(r)][taɪm][ænd; ənd] [ðəʊz] [wʌns][trɒd]
They live it , they breathe within dominions of their time and those once trod
他们 居住 它 , 他们 呼吸 之内 领地 的 他们的 时间 和 那些 一次 践踏
[baɪ][ðeə(r)] [ˈfɔːˌfɑːðəz] .
by their forefathers .
经过 他们的 祖先 .

他们生活在其中，呼吸着他们所处的时代以及他们的祖先曾经踏足的土地上的气息。

[ðə; ði] [ˈlegəsi] [ɪz][bəʊθ] [strɒŋ] [ænd; ənd] [bəˈnevələnt] .
The legacy is both strong and benevolent .
这 遗产 是 两个都 强的 和 仁慈 .

这份遗产既强大又仁慈。

[hens] , [səʊ][ɪz][ðə; ði] [əˈfɪnəti] [bɪˈtwiːn] [ˌdʒenəˈreɪʃnz] [lɒŋ] [ˈpɑːtɪd] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈlɪvɪŋ] [ˈprez(ə)nt] .
Hence , so is the affinity between generations long parted and the living present .
因此 , 所以 是 这 亲和力 之间 几代人 长的 分手了 和 这 活的 展示 .

因此，分离已久的世代与当下活着的人们之间也存在着亲缘关系。

[ðə; ði] [dɪˈpɑːtɪd] [hæv; həv][ˈnevə(r)][ˈtruːli] [dɪˈpɑːtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈkɒnʃəsnəs] [ɒv; əv] [ðəʊz] [stɪl]
The departed have never truly departed from the consciousness of those still
这 已离开 有 绝不 真的 已离开 从 这 意识 的 那些 仍然
[ˈlɪvɪŋ] ,
living ,
活的 ,

逝者从未真正从生者的记忆中消失。

[ðəʊ] [nɒt] [ˈevri] [neɪm] [ɪz] [nəʊn] [bʌt; bət][ðeə(r)][ˈprez(ə)ns] [ɪz] [pəˈsɪstənt] .
though not every name is known but their presence is persistent .
尽管 不是 每一个 姓名 是 已知 但 他们的 在场 是 执着的 .

虽然并非所有名字都为人所知，但他们的存在却始终存在。

[ðə; ði][ˈpiːp(ə)l][hɪə(r)] , [ˈðer] [ə; eɪ] [maɪt] [ˌsuːpəˈstɪʃəs] .
The people here , they're a mite superstitious .
这 人们 这里 , 它们是 一个 螨虫 迷信的 .

这里的人有点迷信。

[ˈjuːθfl] [ˈfɔːmətɪv] [jˈɪəz] [wɜː(r); wə(r)] [ˈlɪbərəli] [ɪmˈbjuː] [wɪð] [raɪmz] [ænd; ənd][əʊds][ɒv; əv]
Youthful formative years were liberally imbued with rhymes and odes of
青春 形成期 年 是 慷慨地 注入 和 韵律 和 颂歌 的
[ˈfəʊklɔː(r)][weə(r)] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [ʃɑːp] [dɪˈvaɪd][ɒv; əv][ˈledʒənd][frɒm; frəm][ˈhɪstri; ˈhɪstəri] .
folklore where there is no sharp divide of legend from history .
民俗学 在哪里 那里 是 不 锋利的 划分 的 传奇 从 历史 .

青少年时期充满了民间传说的韵文和颂歌，传说与历史之间没有明显的界限。

[ðə; ði] [ˈstrʌktʃəd] [ˌedʒuˈkeɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ˈlɒdʒɪk] , [truːθ] [ænd; ənd] [ˈriːzənɪŋ] [hiːp] [əˈpɒn] [ˌɪndenˈteɪʃnz]
The structured education of logic , truth and reasoning heap upon indentations
这 结构化的 教育 的 逻辑 , 真相 和 推理 堆 之上 缩进
[fɜːst] [fɔːdʒd] [baɪ][lɔː(r)] ,
first forged by lore ,
第一的 锻造 经过 知识 ,

逻辑、真理和推理的结构化教育，建立在传统知识最初形成的印记之上。

['dɪlɪdʒəntli] ['lɜːnɪd] ['djʊərɪŋ] ['tʃaɪldhʊd] .
diligently learned during childhood .
勤勉地 学习 期间 童年 .

从小勤奋学习。

[ə; eɪ][klɪə(r)] ['ɪnəs(ə)ns] ['fleɪvə(r)][ðeə(r)] [pə'sjuːts] .
A clear innocence flavour their pursuits .
一个 清除 无辜 味道 他们的 追求 .

他们的追求中透着一股纯真无邪的气息。

[ə; eɪ] [sens] [ɒv; əv] [ˌʌnəb'truːsɪv] ['dɪgnəti] [pə'veɪd] [pə'sjuːts] ['spænɪŋ] [frɒm; frəm][ɪg'zɔːltɪd]
A sense of unobtrusive dignity pervade pursuits spanning from exalted
一个 感觉 的 不引人注目 尊严 弥漫 追求 跨越 从 崇高
['ʌndəˌteɪkɪŋz] [tuː; tə][prə'zeɪɪk] [tʃɔː(r)z] .
undertakings to prosaic chores .
事业 到 平淡无奇 家务 .

从崇高的事业到平凡的琐事，处处都洋溢着一种不张扬的尊严感。

[ɪf] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [pleɪs] [weə(r)] [ə; eɪ]['wɒndərə(r)] [wʊd] [geɪz] [bæk] [wɪð] ['lɒŋɪŋ] [ɪn] [hɑːt] [ænd; ənd]
If there is a place where a wanderer would gaze back with longing in heart and
如果 那里 是 一个 地方 在哪里 一个 流浪者 会 目光 后退 和 渴望 在 心 和
[ə; eɪ] [vaʊ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] ,
a vow to return ,
一个 发誓 到 返回 ,

如果真有这样一个地方，让旅人回头凝望，心中充满渴望，并立誓要重返故地，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [ðɪs] .
it would be this .
它 会 是 这 .

就是这个。

[nəʊ] . - ([ə; eɪ] [piːs] [ə'baʊt] [ɪ'liːg(ə)l] [ˌwiːk'end; 'wiːkend] ['reɪsɪŋ])
NO . 11 (A PIECE ABOUT ILLEGAL WEEKEND RACING)
不 . - (一个 片 关于 非法的 周末 赛车)

第11期（一篇关于周末非法赛车的文章）

[ə; eɪ][treɪl][ɒv; əv][kəʊld] ['wetnəs] [ə; eɪ] ['pɑːsɪŋ] [reɪnz] ['legəsi] [ə; eɪ] ['wiːkˌendz] [naɪt] [æt; ət][ðə; ði]
a trail of cold wetness a passing rain's legacy a weekend's night at the
一个 踪迹 的 寒冷的 潮湿 一个 通过 雨 遗产 一个 周末 夜晚 在 这
[skwɛrz] [hʌb]
square's hub
广场的 中心

一丝冰冷的湿气，一场过往雨水的痕迹，广场中心周末的夜晚

['pʌndʒəns] [ɒv; əv] ['pʌmpɪŋ] [ɪg'zɔːst] ['heɪzi] [laɪt] [biːmz] [striːk] [ðeə(r)] [pɑːθ] [θruː] [ðə; ði] ['mɜːki]
pungence of pumping exhaust hazy light beams streak their path through the murky
辛辣味 的 抽水 排气 朦胧 光 光束 条纹 他们的 小路 通过 这 浑浊的
[blɜː(r)]
blur
模糊

刺鼻的废气味，朦胧的光束在昏暗的空气中划出一道道痕迹。

[ðə; ði]['pʌblɪk]['mɪŋg(ə)l][æt; ət] [striːt] ['frɪndʒɪz][æz; əz] [striːks] [ɒv; əv] [laɪts] [mɑːk] [ðeə(r)] ['məʊtəraɪz]
the public mingle at street fringes as streaks of lights mark their motorised
这 民众 交融 在 街道 边缘 作为 连胜 的 灯 标记 他们的 机动
['prez(ə)ns]
presence
在场

街边人群熙熙攘攘，机动车的灯光划破夜空，标志着它们的到来。

[hæz; həz] ['eniwʌn] [faʊnd] [ðeə(r)] [naɪts] ['biːkən] ?
has anyone found their night's beacon ?
有 任何人 成立 他们的 夜晚 信标 ?

有人找到夜晚的指路明灯了吗?

[ɔː(r)][ɪz][ˌaɪ 'tiː]['əʊnli] [tə'naɪts] [ə'trækʃ(ə)n] ['destɪnd] [tuː; tə][biː; bi][nekst] ['mɔːrnɪŋz] ['feɪdɪd] ['meməri] ?
or is it only tonight's attraction destined to be next morning's faded memory ?
或者 是 它 仅有的 今晚 景点 注定 到 是 下一个 早晨 褪色 记忆 ?

或者，今晚的吸引注定会成为明天早晨褪色的记忆?

[skriːtʃ] [ænd; ənd] [skɪdz] [ə'pɒn] ['æsfælt] ['sɜːfɪs] ['bɜːnɪŋ] ['rʌbə(r)] [daʊst] [baɪ] [mɔɪst] ['sɜːfɪs]
screeches and skids upon asphalt surface burning rubber doused by moist surface
尖叫声 和 滑行 之上 沥青 表面 燃烧 橡皮 浇灭 经过 潮湿 表面

轮胎在沥青路面上发出刺耳的摩擦声和滑行声，潮湿的路面上燃烧着橡胶。

[θril] [ɪn][ə; eɪ] [rʌʃ] [bets] [ɒn][ðə; ði][laɪn][fɔː(r); fə(r)]['məʊmənt(ə)ri]['glɔːri] [wɪ'ðaʊt] ['flɔːləs] [dɪ'spleɪ] [ə; eɪ]
thrills in a rush bets on the line for momentary glory without flawless display a
刺激 在 一个 匆忙 赌注 在 这 线 为了 瞬间 荣耀 没有 完美无瑕 展示 一个
['rekləs] [fuːl] [hiː; hi] [bɪ'kʌmz]
reckless fool he becomes
鲁莽 傻子 他 变成

他追求刺激，孤注一掷，只为短暂的荣耀，却无法展现完美的表现，最终沦为鲁莽的傻瓜。

[haʊ] [wɪv] [lɪvd; 'laɪvd][ænd; ənd] [weə(r)] [wɪr] ['hedɪŋ] ['vænɪʃɪz] [wen] [ə'drenəlɪn] [ʃuːts]
how we've lived and where we're heading vanishes when adrenaline shoots
如何 我们已经 居住地 和 在哪里 是 标题 消失 什么时候 肾上腺素 芽
[frɒm; frəm][ə; eɪ] [kwɪk] [drɔː] [ɔːl] [ˌfɪlə'sɒfɪk(ə)l] [ˌspekju'leɪʃ(ə)n] [ə'brʌptli] [siːs]
from a quick draw all philosophical speculation abruptly cease
从 一个 快的 画 全部 哲学 推测 突然 停止

肾上腺素瞬间飙升，我们过去的生活方式和未来的方向都烟消云散，所有哲学思辨也戛然而止。

[hæz; həz] ['eniwʌn] [faʊnd] [ðeə(r)] [laɪfs] ['biːkən] ?
has anyone found their life's beacon ?
有 任何人 成立 他们的 生活的 信标 ?

有人找到自己的人生方向了吗?

[ɔː(r)][ɪz][ˌaɪ 'tiː]['əʊnli] [tə'naɪts] [ə'trækʃ(ə)n] ['destɪnd] [tuː; tə] [kræk] [ʌp][ænd; ənd] [feɪd] [æt; ət][fɜːst] [lait] ?
or is it only tonight's attraction destined to crack up and fade at first light ?
或者 是 它 仅有的 今晚 景点 注定 到 裂缝 向上 和 褪色 在 第一的 光 ?
8>)
8>)
8>)

还是说，今晚的吸引力注定会在黎明时分消逝? 8>)

['mɑːkɪt] [pleɪs]
MARKET PLACE
市场 地方

市场

['pedləz] [ænd; ənd] ['baɪəz] ['pɑːli] .
Peddlers and buyers parley .
小贩 和 买家 谈判 .

小贩和买家讨价还价。

[iːtʃ] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [ɪntʃ] [tuː; tə][ə; eɪ] ['kɒmprəmaɪz] .
Each trying to inch to a compromise .
每个 尝试 到 英寸 到 一个 妥协 .

双方都在努力寻求妥协。

[wen] [ðə; ði] [diːl] [ɪz] [strʌk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['mjuːtʃuəl] [rɪ'wɔːd] [ɒv; əv] ['peɪʃ(ə)ns] [fɔː(r); fə(r)][bəʊθ] .
When the deal is struck it is a mutual reward of patience for both .
什么时候 这 交易 是 击 它 是 一个 相互的 报酬 的 耐心 为了 两个都 .

交易达成后，对双方的耐心都是一种互惠互利的回报。

[bəʊθ] ['prɒfɪt] [æt; ət] [æn; ən] [ə'griːd] [kɒst] .
Both profit at an agreed cost .
两个都 利润 在 一个 同意 成本 .

双方均按约定的成本获利。

[hɪə(r)] ['pedləz] [heɪl] [ænd; ənd] [reɪv] [ˌɪndɪ'skriːtli] [ə'baʊt] [ðeə(r)] [weəz] [tuː; tə] ['pɑːsə(r)] - [baɪ] [wɪð] [ðə; ði]
Hear peddlers hail and rave indiscreetly about their wares to passers - by with the
听到 小贩 冰雹 和 锐舞 轻率地 关于 他们的 商品 到 过路人 - 经过 和 这
['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] ['baɪəz] [aʊt] [ɒv; əv] [bɹ'aʊzəz] .
purpose of making buyers out of browsers .
目的 的 制作 买家 出去 的 浏览器 .

听见小贩们大声吆喝着向路人兜售商品，目的是把闲逛的人变成买家。

[ðə; ði] ['mɑːkɪt] [pleɪs] [ɪz] [weə(r)] [mə'tɪəriəl] [dɪ'zaɪə(r)] [pə'sjuːz] [ˌriːə'lɪstɪk] [niːdz] [ænd; ənd] [pə'petʃueit, -tju-]
The market place is where material desire pursues realistic needs and perpetuates
这 市场 地方 是 在哪里 材料 欲望 追寻 实际的 需求 和 延续
[ðə; ði] ['dʒaʊstɪŋ] [bɪ'twiːn] [pə'sweɪsɪv] [wɪt] [ænd; ənd] ['ædəmənt] [rɪ'fjuːz(ə)l] .
the jousting between persuasive wit and adamant refusal .
这 比武 之间 有说服力的 有 和 坚定不移 拒绝 .

市场是物质欲望追求现实需求的地方，也是说服力与坚决拒绝之间不断较量的地方。

[swiːt] [ˌrekəmen'deʃən] [slaɪd] [ʌp] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [pɑːs] [baɪ] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [lɪst] [ænd; ənd] [fɪl]
Sweet recommendations slide up to those who pass by without a list and fill
甜的 建议 滑动 向上 到 那些 WHO 经过 经过 没有 一个 列表 和 充满
[ðeə(r)] [maɪndz] [wɪð] [ðə; ði] [lʊə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [nekst] ['bɑːgən] .
their minds with the lure of the next bargain .
他们的 思想 和 这 饵 的 这 下一个 便宜货 .

诱人的推荐信息会悄悄传递给那些没有购物清单的路人，让他们满脑子都是下一个特价商品的诱惑。

['bærɑːʒ] [ə'pɒn] ['bærɑːʒ] [ɒv; əv] [hjuː'mænəti] [lɒkt] [ɪn] ['bɑːgənɪŋ] , ['skɜːriːɪŋ] [tuː; tə] [ænd; ənd]
Barrage upon barrage of humanity locked in bargaining , scurrying to and
弹幕 之上 弹幕 的 人类 已锁定 在 讨价还价 , 匆匆忙忙 到 和
[frɒm; frəm] , ['braʊzɪŋ] [wɪ'ðaʊt] ['pɜːpəs] ,
from , browsing without purpose ,
从 , 浏览 没有 目的 ,

一波又一波的人群围成一圈，忙着讨价还价，来回奔走，漫无目的地闲逛。

[siːkɪŋ] [wɪð] [mɑːkt] [ɪn'tenʃ(ə)nz] .
seeking with marked intentions .
寻求 和 标记 意图 .

带着明确的意图去寻找。

[ðə; ði] ['mɑːkɪt] [pleɪs] [ɪz] [weə(r)] [frendz] [wɪð] [ə'kweɪntəns] , ['kɪnfəʊk] [wɪð] ['strendʒər] [tred] [ðə; ði]
The market place is where friends with acquaintances , kinfolk with strangers tread the
这 市场 地方 是 在哪里 朋友们 和 熟人 , 亲属 和 陌生人 踏 这
['kɒmən] [wei] .
common way .
常见的 方式 .

集市是朋友与熟人、亲戚与陌生人共同行走的地方。

[freʃ] [lɪŋks] [hʊkt] .
Fresh links hooked .
新鲜的 链接 钩子 .

新的链接已上线。

[əʊld] [taɪz] [rɪ'njuːd] .
Old ties renewed .
老的 领带 更新 .

旧情复燃。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ʌp][tuː; tə][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][tuː; tə][dɪs'kləʊz][ɔː(r)] [ɪ'veɪd] [ðə; ði] [θrɒŋ] [ɒv; əv] [kw'iəɹɪz] .
It is up to the individual to disclose or evade the throng of queries .
它 是 向上 到 这 个人 到 透露 或者 逃避 这 人群 的 查询 .

是否披露或回避如潮水般涌来的询问，完全取决于个人。

['smuːðən] [fraun] [kɔːzd] [baɪ] ['fretɪŋ] .
Smoothen frowns caused by fretting .
平滑 皱眉 导致 经过 烦躁 .

抚平因焦虑引起的眉头紧锁。

['wɪəri] [maɪndz] , [teɪk] [ə; eɪ] [haɪk] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['mɑːkɪt] [pleɪs] .
Weary minds , take a hike along the market place .
厌倦 思想 , 拿 一个 远足 沿着 这 市场 地方 .

疲惫的心灵啊，不妨沿着集市漫步。

[ðeəz; ðəz][və'raɪəti][tuː; tə][biː; bi][hæd; həd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [striːm] [ɒv; əv][hjuː'mænəti][ðeə(r)] .
There's variety to be had within the stream of humanity there .
有 种类 到 是 有 之内 这 溪流 的 人类 那里 .

那里的人群种类繁多。

[ˌaɪ 'tiː] [tiːz] ['ɪntrəst] [ænd; ənd] [flɪks] [ə; eɪ] [spɑːk] [ɒn][ðə; ði] [fjuːz] [ɒv; əv]['hjuːmə(r)] .
It teases interest and flicks a spark on the fuse of humour .
它 预告 兴趣 和 电影 一个 火花 在 这 保险丝 的 幽默 .

它能激起人们的兴趣，并点燃幽默的火花。

[wɪð] ['sensɪz] [ænd; ənd] ['kɔːʃ(ə)n] , [dʒɔɪn][ðə; ði] ['dʒɔslɪŋ] .
With senses and caution , join the jostling .
和 感官 和 警告 , 加入 这 推搡 .

带着警觉和谨慎，加入到熙熙攘攘的人群中。

[ɪ'mɜːdʒ] [nʌn] [ðə; ði] ['pʊrər] .
Emerge none the poorer .
出现 没有任何 这 贫穷 .

最终不会变得更穷。

[səʊ] [mʌtʃ] [ðə; ði] [rɪtʃə] . 8>)
So much the richer . 8>)
所以 很多 这 更富有 . 8>)

这样就富裕多了。8>)

['kɔːnə(r)] [striːt]
CORNER STREET
角落 街道

街角

[ə; eɪ][mɒb] ['mæsɪz] [æt; ət][ə; eɪ][saɪd] [striːt] .
A mob masses at a side street .
一个 暴民 群众 在 一个 边 街道 .

一群暴徒聚集在一条小街上。

['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hɪə(r)] [ɪn'triːg] [ðem; ðəm][səʊ] .
Something which they hear intrigue them so .
某物 哪个 他们 听到 阴谋 他们 所以 .

他们听到的某些事情让他们非常感兴趣。

[ˌaɪ 'tiː]['raɪzɪz] [ə'bʌv] [ðeə(r)] [ruː'tiːn] ['bʌslɪŋ] ['hæs(ə)l] .
It rises above their routine bustling hassle .
它 上升 多于 他们的 常规 繁华 麻烦 .

它超越了他们日常的忙碌喧嚣。

[ə; eɪ] ['buːmɪŋ] [ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['kɔːnə(r)] [striːt] ['seɪlzmən] [huː] [həʊnz] [hɪz; ɪz] [pɪtʃ] [tuː; tə] [pə'fekʃ(ə)n] .
A booming invitation from a corner street salesman who hones his pitch to perfection .
一个 蓬勃发展 邀请 从 一个 角落 街道 推销员 WHO 磨刀石 他的 沥青 到 完美 .

一位街头小贩热情洋溢地发出邀请，他把自己的推销话术打磨得炉火纯青。

[hiː; hi] [nets] [kə'mjuːtəz] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['velvɪt] [lʊə(r)] [ɒv; əv] ['prɒmɪs] ... [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [fiː] .
He nets commuters with his velvet lure of promise ... for a fee .
他 网 通勤者 和 他的 天鹅绒 饵 的 承诺 ... 为了 一个 费用 .

他用诱人的承诺吸引通勤者……当然，这需要付费。

['wiːldɪŋ] [hɪz; ɪz] ['selɪŋ] [laɪnz] [laɪk] [ə; eɪ] ['kʌvətɪd] ['bɔːb(ə)l] [waɪl] [hiː; hi] [tʌgz] [wɪð] [hɪz; ɪz] [wɜːdz] .
Wielding his selling lines like a coveted bauble while he tugs with his words .
挥舞 他的 销售 线条 喜欢 一个 令人垂涎的 玩具 尽管 他 拖船 和 他的 字 .

他挥舞着自己的推销话术，如同挥舞着一件令人垂涎的珠宝，用言语拉扯着对方。

[ðəʊz] [tʌtʃt] [baɪ] [hɪz; ɪz] [pɪtʃ] [təʊ] [ə'lɒŋ] [laɪk] [æn; ən] ['ɒnturɑːʒ] [ɒv; əv] [maɪs] ,
Those touched by his pitch tow along like an entourage of mice ,
那些 感动 经过 他的 沥青 拖 沿着 喜欢 一个 随行人员 的 小鼠 ,

那些被他的歌声所打动的人，就像一群老鼠一样被他簇拥着。

['lætʃɪŋ] [ɒn] [tuː; tə] [ðə; ði] [paɪd] ['paɪpə(r)] .
latching on to the Pied Piper .
锁扣 在 到 这 馅饼 派珀 .

紧紧抓住吹笛人。

[ðə; ði] [hɔːd] [kreɪn] [ðeə(r)] [neks] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [rɪŋ] [saɪd] [vjuː] ,
The horde crane their necks for a ring side view ,
这 部落 起重机 他们的 脖子 为了 一个 戒指 边 看法 ,

人群伸长脖子，想要从侧面观看比赛。

[stretʃ] [lɪmz] [tuː; tə] [əd'vɑːns] ['nɪərə(r)] [ænd; ənd] [streɪn] [saɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [kləʊz] [ʌp] .
stretch limbs to advance nearer and strain sight for a close up .
拉紧 四肢 到 进步 更近 和 拉紧 视线 为了 一个 关闭 向上 .

伸展四肢向前靠近，眯起眼睛看向近处。

[hiː; hi] [stændz] [haɪ] , [ə'bʌv] [ɔːl] [hedz] ,
He stands high , above all heads ,
他 站立 高的 , 多于 全部 头部 ,

他高高在上，凌驾于众人之上。

[ɒn] [ə; eɪ] ['kɒŋkriːt] ['pʊlpɪt] [ænd; ənd] ['prəʊsiːdz] [tuː; tə] [wiːn] [ɔːl] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [prɪ'skrɪpʃn] .
on a concrete pulpit and proceeds to wean all to his prescription .
在 一个 具体的 讲坛 和 收益 到 断奶 全部 到 他的 处方 .

他站在水泥讲台上，开始向所有人灌输他的理念。

[hiː; hi] [prəu'kleim] " [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [fiː] , [ðə; ði] [mə'dʒɒrəti] [wɪl] [ə'teɪn] [ə; eɪ] [ʃeə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [reə(r)] [maɪ'nɒrəti] " . 8>)
He proclaims " For a fee , the majority will attain a share of a rare minority " . 8>)
他 宣称 " 为了 一个 费用 , 这 多数 将要 达到 一个 分享 的 一个 稀有的 少数民族 " . 8>)

他宣称："只要支付一定的费用，大多数人就能获得少数稀有资源的一部分。"8>)

[ˌprɒmə'nɑːd] [mju'zɪʃ(ə)n]
PROMENADE MUSICIAN
长廊 音乐家

长廊音乐家

[ə; eɪ] [ˌprɒmə'nɑ:d] [mju'zɪʃ(ə)n] [wɪð] ['repətwɑ:(r)][ɒv; əv] [tju:nz] [tu:; tə] [wɪsk] [ðə; ði] ['rɪðəm] [ɒv; əv]
A promenade musician with repertoire of tunes to whisk the rhythm of
一个 长廊 音乐家 和 曲目 的 曲调 到 拂 这 韵律 的
[jɔ:(r); jə(r)] [geɪt] [ə'weɪ] .
your gait away .
你的 步态 离开 .

一位漫步街头的音乐家，他的曲目丰富多彩，足以让你的步伐节奏随之摇摆。

['fɪksɪz][ju:; jʊ][tu:; tə][ə; eɪ] ['stændstɪl] [ænd; ənd] [meɪks] [ðə; ði] [hɑ:t] [jɜ:n] [fɔ:(r); fə(r)] ['swi:tnəs] [wɪtʃ]
Fixes you to a standstill and makes the heart yearn for sweetness which
修复 你 到 一个 停顿 和 制作 这 心 向往 为了 甜味 哪个
[ʃi:; ʃi] [kəuks] [frɒm; frəm][ðə; ði] [strɪŋz] .
she coaxes from the strings .
她 同轴电缆 从 这 字符串 .

她让你驻足凝视，让你的心渴望她从琴弦中奏出的甜蜜。

[ʃi:; ʃi] [pleɪz] [fɔ:(r); fə(r)][hɜ:(r); hə(r)] [ki:p] .
She plays for her keep .
她 演出 为了 她 保持 .

她靠打球养活自己。

[tʌtʃt] [ˌdʒenə'rɒsəti] [bɪ'stəʊ] [əˌpri:ʃi'eɪʃn] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['redi] [hæt] .
Touched generosity bestow appreciation into a ready hat .
感动 慷慨 赐给 欣赏 进入 一个 准备好 帽子 .

感动之情溢于言表，感激之情油然而生。

[ðə; ði][lɑ:st] [nəʊt] [dʌn] , [ʃi:; ʃi] ['reɪzɪz] [hɜ:(r); hə(r)] [hed] [tu:; tə] [ək'nɒlɪdʒ] [ðə; ði] [spɒn'teɪniəs]
The last note done , she raises her head to acknowledge the spontaneous
这 最后的 笔记 完毕 , 她 提高 她 头 到 承认 这 自发的
[tʃɪəz] .
cheers .
干杯 .

最后一个音符落下后，她抬起头，向自发的欢呼声致意。

[geiz] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði] [tu:l] [ɒv; əv][hɜ:(r); hə(r)] [treɪd] ,
Gazes back to the tool of her trade ,
凝视 后退 到 这 工具 的 她 贸易 ,

她回过头去看自己的工具，

['redi] [hɜ:'self] [ænd; ənd] [plʌk] [ðə; ði] [strɪŋz] [ə'gen] [tu:; tə] [swi:p] [ðə; ði][nekst]['pɑ:sə(r)] - [baɪ]['ɪntu:]
readies herself and plucks the strings again to sweep the next passer - by into
准备就绪 她自己 和 摘取 这 字符串 再次 到 扫 这 下一个 过路人 - 经过 进入
[ðə; ði] ['hʌnid] [kɔ:(r)][ɒv; əv] ['melədi] . 8>)
the honeyed core of melody . 8>)
这 蜜 核 的 旋律 . 8>)

她做好准备，再次拨动琴弦，将下一个路人带入甜美的旋律之中。8>)

[ɒv; əv][dɪ'zaɪə(r)][ænd; ənd] ['vɪgə(r)]
OF DESIRE AND VIGOUR
的 欲望 和 活力

渴望与活力

[wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)] [ˌtʃæriə'tɪə(r)] [wɪð] ['vɪgərəs] [sti:d] ,
We are charioteers with vigorous steeds ,
我们 是 战车御者 和 蓬勃 马匹 ,

我们是驾驭骏马的战车御者，

['i:gə(r)][tu:; tə] [sprɪŋ] [ɒf] [tu:; tə] [peɪs] [ðə; ði] [bri:z] [ænd; ənd][pɪt] [ə'genst] [ðə; ði][wɪnd] .
eager to spring off to pace the breeze and pit against the wind .
渴望的 到 春天 离开 到 步伐 这 微风 和 坑 反对 这 风 .

迫不及待地想要跃起，迎着微风漫步，与风搏斗。

[bʌt; bət] [wɒt] [ɪz] ['vɪgə(r)] [wɪ'ðaʊt] [dɪ'faɪnd] [ɪn'tent] ?
But what is vigour without defined intent ?
但 什么 是 活力 没有 定义 意图 ?

但是，如果没有明确的目标，活力又从何谈起呢?

[ə; eɪ] ['fætʃuəs] [weɪst] [ɒv; əv] [gʊd] [streŋθ] .
A fatuous waste of good strength .
一个 昏庸 浪费 的 好的 力量 .

愚蠢地浪费精力。

[fjuːz] [dɪ'zaɪə(r)] , ['vɪgə(r)] [ænd; ənd] [ə'tʃiːvmənt] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['sɪŋgjələ(r)] [fruː'ɪʃ(ə)n] .
Fuse desire , vigour and achievement into a singular fruition .
保险丝 欲望 , 活力 和 成就 进入 一个 单数 果实 .

将渴望、活力和成就融合为一个独特的成果。

[wen] ['splintə] , [ðeə(r)] [ɪz] ['ɪnə(r)] ['vɔːteks] [wɪtʃ] ['spaɪrəlz] [ænd; ənd] ['hek(ə)l] ['mɜːsɪləsli] ,
When splintered , there is inner vortex which spirals and heckles mercilessly ,
什么时候 破碎的 , 那里 是 内 涡流 哪个 螺旋 和 起哄 无情地 ,
[rɪ'lentləsli] .
relentlessly .
毫不留情 .

当它分裂时，内部就会形成一个漩涡，它无情地、毫不留情地旋转和咆哮。

['restləs] [æm'bɪʃ(ə)n] [ɪz] [ʌn'setld] .
Restless ambition is unsettled .
不安 志向 是 不安的 .

不安分的野心令人不安。

[ˌaɪ 'tiː] [liːps] [ɪn] [step] [wɪð] ['raʊzɪŋ] ['kreɪvɪŋ] .
It leaps in step with rousing craving .
它 跳跃 在 步 和 振奋人心的 渴望 .

它伴随着强烈的渴望而跃动。

['wɒntɪŋ] , ['kʌvit] , [dɪ'zaɪərɪŋ] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'moʊʃnz] [kəuks] ['ɪntuː] ['biːɪŋ] [baɪ] [ɪk'spɪəriəns] ,
Wanting , coveting , desiring , they are emotions coaxed into being by experience ,
想要 , 渴望 , 渴望 , 他们 是 情绪 哄骗 进入 存在 经过 经验 ,
[wɪtʃ] ['med(ə)l] [wɪð] ['aʊə(r)] ['sensɪz] .
which meddle with our senses .
哪个 插手 和 我们的 感官 .

欲望、贪恋、渴望，这些都是由经验诱发的情感，它们会影响我们的感官。

[teɪm] [ðeə(r)] ['pəʊt(ə)nsi] , [ɪn'djuːs] [də'rekʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['ɔːdə(r)] .
Tame their potency , induce direction and order .
驯服 他们的 效力 , 诱导 方向 和 命令 .

驯服它们的威力，引导它们走向方向和秩序。

[tuː; tə] [duː; də] [səʊ] , [ðə; ði] [hɑːrts] ['paʊndɪŋ] [ɪz] [rein] [ænd; ənd] ['drɪvn] [baɪ] ['riːz(ə)n] . 8>)
To do so , the heart's pounding is reined and driven by reason . 8>)
到 做 所以 , 这 心脏的 猛击 是 勒住 和 驱动 经过 原因 . 8>)

为此，心脏的跳动受到理性的约束和控制。8>)

[ɑː'keɪdiə]
ARCADIA
阿卡迪亚

阿卡迪亚

[ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [grəʊ] [əʊld] [ɪn] .
A place to grow old in .
一个 地方 到 生长 老的 在 .

一个适合养老的地方。

['vɜːd(ə)nt] [slәʊps] [tiːm] [wɪð] ['pɑːstәrәl] ['griːnәri] .
Verdant slopes teem with pastoral greenery .
葱茏 连续下坡 团队 和 牧灵 绿植 .

翠绿的山坡上遍布田园风光。

[weɪvz] ['splɪntә(r)] [ɒn] ['krægi] [rɒks] [ænd; әnd] [klɪfs] .
Waves splinter on craggy rocks and cliffs .
波浪 碎片 在 崎岖不平 岩石 和 悬崖 .

海浪拍打在嶙峋的岩石和悬崖上，发出噼啪声响。

[ðeɪ] , [ðә; ði] ['væn,gɑːrdz] [ɒv; әv] [ðә; ði] [kәʊst] .
They , the vanguards of the coast .
他们 , 这 先锋队 的 这 海岸 .

他们是海岸的先锋。

['ʃaʊәd] [ænd; әnd] ['maɪәd] [wɪð] [ðә; ði] [siːz] [diːp] [bluː] [depθ] .
Showered and mired with the sea's deep blue depth .
淋浴 和 陷入困境 和 这 海域 深的 蓝色的 深度 .

被海水的深蓝色淋湿和淹没。

[ˌefә'ves(ә)nt] [striːks] [ɒv; әv] [fәʊm] [mɑːrks] [iːtʃ] [ˌædʒɪ'teɪʃ(ә)n] .
Effervescent streaks of foam marks each agitation .
起泡的 连胜 的 泡沫 标记 每个 搅动 .

每次搅动都会激起阵阵泡沫。

['θɜːrәʊˌfeәz] , [ˌserә'neɪdɪd] [baɪ] ['mɪnstrәl] .
Thoroughfares , serenaded by minstrels .
干道 , 小夜曲 经过 吟游诗人 .

街道两旁，吟游诗人吟唱着小夜曲。

[biː; bi] [ɪn'tʃɑːntɪd] [baɪ] ['weɪˌfɛrәrz] [teɪlz; 'teɪliːz] , [drɔːn] [tuː; tә] [ðә; ði] [rәʊ'mæns] [ɒv; әv] ['febl] [ænd; әnd]
Be enchanted by wayfarer's tales , drawn to the romance of fables and
是 迷人的 经过 旅行者的 故事 , 绘制 到 这 浪漫 的 寓言 和
['ruːmɪneɪt] [ɒn] [ðә; ði] ['bɪtә(r)] - [swiːt] [mɪθs] .
ruminate on the bitter - sweet myths .
寻味 在 这 苦的 - 甜的 神话 .

沉醉于旅人的故事，被寓言的浪漫所吸引，并沉思于苦乐参半的神话传说。

[treɪs] ['stәʊni] [maʊndz] [wɪð] [ðә; ði] [sәʊls] [æz; әz] [ðә; ði] [fiːt] [step] [ɒn] ['kɒbl] [stәʊn] [striːts] .
Trace stony mounds with the soles as the feet step on cobble stone streets .
痕迹 石质的 土堆 和 这 鞋底 作为 这 脚 步 在 鹅卵石 石头 街道 .

脚踏在鹅卵石街道上，鞋底在石堆上留下痕迹。

['hәʊmli] ['pʌblɪk] ['haʊzɪz] , ['freʃli] [kʊkt] [skweә(r)] [miːlz] [æt; әt] [kæfs] [ænd; әnd] ['bɒnәmi] , [æz; әz]
Homely public houses , freshly cooked square meals at cafs and bonhomie , as
家常的 民众 房屋 , 新鲜的 煮熟 正方形 餐 在 咖啡馆 和 和睦 , 作为
['kɒmәn] [æz; әz] ['kɜːtәsi] .
common as courtesy .
常见的 作为 礼貌 .

温馨的公共酒馆，咖啡馆里新鲜烹制的丰盛饭菜，以及像礼貌一样普遍的友善。

[lɪv; laɪv] ['aʊә(r)] [deɪz] [ɪn] [kәn'tentmәnt] .
Live our days in contentment .
居住 我们的 天 在 满意 .

安于现状，知足常乐。

[gʊd] ['bæntә(r)] [ә'baʊnd] [ænd; әnd] ['raʊzɪŋ] ['hjuːmә(r)] ['gælәps] .
Good banter abound and rousing humour gallops .
好的 闲聊 盛产 和 振奋人心的 幽默 疾驰 .

妙语连珠，幽默风趣。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æt; ət][wʌns][bəʊθ] ['kʌntri] [ænd; ənd] ['sɪti] .
It is at once both country and city .
它 是 在 一次 两个都 国家 和 城市 .

它既是乡村又是城市。

['naɪðə(r)] [biː; bi][ɪn] [wɒnt] [ɒv; əv] [kən'viːnjənsɪs] [nɔː(r)][biː; bi] [kəm'peld] [tuː; tə] [fɔː'gəʊ] [ðə; ði] [speɪs] [ɒv; əv] ['prɪvəsi] .
Neither be in want of conveniences nor be compelled to forego the space of privacy .
两者都不 是 在 想 的 便利设施 也不 是 被迫 到 放弃 这 空间 的 隐私 .

既不必缺乏便利设施，也不必被迫放弃隐私空间。

[ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [grəʊ] [əʊld][ɪn] . 8>)
A place to grow old in . 8>)
一个 地方 到 生长 老的 在 . 8>)

一个适合养老的地方。8>)

['peɪgən] [preə(r)]
PAGAN PRAYER
异教徒 祷告

异教徒的祈祷

[dɪ'vaɪn] [ə'pɒləʊ] , [woʊnt][juː; jʊ][rəʊl][ˌjuː 'es][ə'nʌðə(r)] [deɪ] ?
Divine Apollo , won't you roll us another day ?
神圣的 阿波罗 , 惯于 你 卷 我们 其他 天 ?

神圣的阿波罗，您能否再赐予我们一天的光明?

[slaɪd] [ðə; ði] ['ʃædəʊz] [ænd; ənd] [gɪv] [ˌjuː 'es] [lait] .
Slide the shadows and give us light .
滑动 这 阴影 和 给 我们 光 .

驱散阴影，让我们沐浴在光明中。

[ðen] [wiːl; wil] [nəʊ] [ðæt] ['jestədeɪ] [wɒz; wəz] [nɒt]['aʊə(r)][lɑːst] .
Then we'll know that yesterday was not our last .
然后 出色地 知道 那 昨天 曾是 不是 我们的 最后的 .

这样我们就知道，昨天并不是我们的最后一天。

[wiː; wi][lɪv; laɪv][ə'nʌðə(r)] [deɪ] [tuː; tə] [tred] [ænd; ənd] [kɑːv] [ðɪs] [ɜːθ] .
We live another day to tread and carve this earth .
我们 居住 其他 天 到 踏 和 雕刻 这 地球 .

我们又活了一天，继续在这片土地上行走和创造。

['ɔːfjuːs] , [woʊnt][juː; jʊ] [pleɪ] [ˌjuː 'es][ə'nʌðə(r)] [tjuːn] ?
Orpheus , won't you play us another tune ?
俄耳甫斯 , 惯于 你 玩 我们 其他 调 ?

奥菲斯，你能不能再给我们演奏一首曲子?

[spɜː(r)] [ðəʊz] ['wɪəri] [wʌnz] .
Spur those weary ones .
刺 那些 厌倦 一个 .

激励那些疲惫的人。

[lʌl] ['æŋgwɪʃt] [səʊlz] .
Lull anguished souls .
麻痹 痛苦的 灵魂 .

安抚痛苦的灵魂。

[kɑːm] ['ediːz] [ɒv; əv] ['wʌrid] [maɪndz] .
Calm eddies of worried minds .
冷静的 涡流 的 担心 思想 .

平静的漩涡中涌动着忧虑的心灵。

[suːð] [ænd; ənd] [ˌentə'teɪn] [ðəʊz] [left] .
Soothe and entertain those left .
舒缓 和 招待 那些 左边 .

安抚和娱乐剩下的人。

[pɔ'saidən] , [brɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] ['tʃæriət] ['əʊvə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['kɪŋdəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [siː] , [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] ['seɪkrɪd] ['traɪdnt] ,
Poseidon , bring your chariot over your kingdom of the sea , with your sacred trident ,
波塞冬 , 带来 你的 战车 超过 你的 王国 的 这 海 , 和 你的 神圣 三叉戟 ,

波塞冬啊，驾着你的战车，带着你的神圣三叉戟，巡游你的海洋王国吧!

[bles] [ðə; ði] ['siːz] [wɪð] ['plenti] .
bless the seas with plenty .
保佑 这 海域 和 很多 .

赐予海洋丰饶的恩惠。

[let] [ðə; ði][wɪndz; waɪndz][biː; bi][kaɪnd][tuː; tə] ['seɪləz] .
Let the winds be kind to sailors .
让 这 风 是 种类 到 水手们 .

愿风善待水手。

[let] [ðə; ði] [kætʃ] [biː; bi] [rɪtʃ] .
Let the catch be rich .
让 这 抓住 是 富有的 .

让渔获丰盛。

[teɪm] [ðə; ði] ['oʊʃənz] [fə'rɒsəti] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [veks] .
Tame the ocean's ferocity when it vexes .
驯服 这 海洋的 恶 什么时候 它 烦恼 .

当海洋令人恼怒时，要驯服它的狂暴。

[ˌæfrə'daɪti] , [biː; bi] [bə'nevələnt] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [siːk] [lʌv] .
Aphrodite , be benevolent to those who seek love .
阿芙洛狄忒 , 是 仁慈 到 那些 WHO 寻找 爱 .

阿芙洛狄忒，请善待那些寻求爱情的人。

['kɪnd(ə)l] ['pæʃ(ə)n] [jet] ['tempə(r)][ɪts] [ɪn'fekʃəs] [ɪn'tensəti] [lest] [ðə; ði] [gləʊ] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] ['tɒrɪd] ['paɪə(r)] .
Kindle passion yet temper its infectious intensity lest the glow becomes a torrid pyre .
点燃 热情 然而 脾气 它是 传染性 强度 免得 这 辉光 变成 一个 热带 火葬堆 .

点燃激情，但要克制其强烈的感染力，以免热情化为熊熊烈火。

['ɪərɒs] [pleɪz] [trɪks] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['ærəus] [ænd; ənd][baʊ; bəʊ] .
Eros plays tricks with his arrows and bow .
爱神 演出 技巧 和 他的 箭头 和 弓 .

爱神厄洛斯用他的箭和弓耍花招。

[ə'laʊ] [ˌjuː 'es][ðə; ði]['paʊə(r)][tuː; tə] [dɪ'sɜːn] [wɪð] ['lɪbəti] [ɒv; əv] [tʃɔɪs] [ænd; ənd]['riːz(ə)n][æz; əz] ['kʌmpəni] .
Allow us the power to discern with liberty of choice and reason as company .
允许 我们 这 力量 到 辨别 和 自由 的 选择 和 原因 作为 公司 .

允许我们拥有自由选择和理性思考的能力。

['hɜːmiːz] , [wiː; wi] [preɪ] [ðæt] [juː; jʊ] [brɪŋ] [glæd] ['taɪdɪŋz] [tuː; tə][ˌjuː 'es] ['mɔːtəlz] .
Hermes , we pray that you bring glad tidings to us mortals .
爱马仕 , 我们 祈祷 那 你 带来 高兴的 消息 到 我们 凡人 .

赫尔墨斯，我们祈求你为我们凡人带来喜讯。

[wiː; wi] [lɒŋ] [tuː; tə][hɪə(r)][juː; jʊ][prə'kleɪm] , [əʊ]['mesɪndʒə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][gɒdz] ,
We long to hear you proclaim , o messenger of the Gods ,
我们 长的 到 听到 你 宣布 , o 信使 的 这 神 ,

我们渴望听到你的宣告，哦，众神的使者，

[ðæt] ['niːdləs] ['blʌdʃed] [ʃæl; ʃəl][biː; bi][nəʊ][mɔː(r)] .
that needless bloodshed shall be no more .
那 不必要 流血事件 将 是 不 更多的 .

那种不必要的流血事件将不复存在。

[ðæt] ['gʊdnəs] [ruːlz] .
That goodness rules .
那 善良 规则 .

善良至上。

[həʊp] [səb'djuː] ['keɪɒs] [rɪ'liːst] [baɪ][pæn'dɔːrə] .
Hope subdues chaos released by Pandora .
希望 压制 混乱 发布 经过 潘多拉 .

希望平息了潘多拉释放的混乱。

[ɔːl] [ɪn'dʒʌstɪs] [ʌn'dʌn] .
All injustice undone .
全部 不公正 未完成 .

所有不公正现象均已纠正。

[-] [griːf] [ænd; ənd] [tɪəz] [ʃed] [klenzd] [frɒm; frəm] ['meməri] .
Suffering's grief and tears shed cleansed from memory .
苦难的 悲伤 和 眼泪 棚 已清洗 从 记忆 .

苦难的悲伤和泪水已被洗净，从记忆中消逝。

[ə'θiːni] , [gaɪd] [ˌjuː 'es][frɒm; frəm]['mækə'neiʃənz -mæʃ][ɒv; əv]['iːv(ə)l] .
Athene , guide us from machinations of Evil .
雅典娜 , 指导 我们 从 阴谋 的 邪恶的 .

雅典娜，请指引我们远离邪恶的阴谋诡计。

[grɑːnt][ˌjuː 'es][ðə; ði][gɪft][ɒv; əv] ['kʌrɪdʒ] [ænd; ənd] [ˌpɜːsə'vɪərəns] .
Grant us the gift of Courage and Perseverance .
授予 我们 这 礼物 的 勇气 和 毅力 .

赐予我们勇气和毅力。

[ðə; ði] [seɪm] [wɪtʃ] [juː; jʊ][hæd; həd]['gɪv(ə)n] [ə'dɪsjuːs] [fɔː(r); fə(r)][wiː; wi] [tuː] [ɪn'djʊə(r)]['aʊə(r)] [əʊn]
The same which you had given Odysseus for we too endure our own
这 相同的 哪个 你 有 给定 奥德修斯 为了 我们 也 忍受 我们的 自己的

['ɔdɪsiːz] .
odysseys .
奥德赛 .

就像你曾给予奥德修斯的一样，因为我们也要经历自己的苦难历程。

['diːmənz] [ænd; ənd] ['vɪlənz] , [ðeɪ] ['ɔːltə(r)][ðeə(r)] [gaɪz] [wel] [ænd; ənd] ['kʌnɪŋli] .
Demons and villains , they alter their guises well and cunningly .
恶魔 和 反派 , 他们 改变 他们的 伪装 出色地 和 狡猾地 .

恶魔和恶棍们，他们善于狡猾地改变自己的伪装。

['heɪdiːz] , [kiːp] [jɔː(r); jə(r)] [treɪn] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [wɜːld] .
Hades , keep your train beneath the world .
哈迪斯 , 保持 你的 火车 下面 这 世界 .

冥王哈迪斯，让你的列车停在世界之下。

[jɔː(r); jə(r)]['feɪθf(ə)l] ['sɜːbərəs] , [bɑːk] [ænd; ənd] [baɪt] [nɒt] [æt; ət]['mɔːt(ə)l] [hiːlz] [bɪ'fɔː(r)]['aʊə(r)] [taɪm] .
Your faithful Cerberus , bark and bite not at mortal heels before our time .
你的 忠实 地狱犬 , 吠 和 咬 不是 在 凡人 高跟鞋 前 我们的 时间 .

你忠实的刻耳柏洛斯，在我们之前，不要对着凡人的脚后跟狂吠撕咬。

['aʊə(r)]	[kɔːs]	['gʌvənd]	[baɪ]	['hɛvənz]	[treɪd]	[wɪð]	[ðə; ði]	['riːpəz]	[æt; ət]	[jɔː(r); jə(r)]	[kə'mɑːnd]	.
Our	**course**	**governed**	**by**	**Heaven's**	**trade**	**with**	**the**	**Reapers**	**at**	**your**	**command**	**.**
我们的	课程	受统治	经过	天	贸易	和	这	收割者	在	你的	命令	.

我们的行动受制于上天与收割者之间的交易，听候您的差遣。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

韵律与理性；(Rhyme and Reason; a Compilation of Verses,) 第2/2页

[əʊ] [feɪts] , [liːd] [ˌjuː 'es]['dʒentli][ænd; ənd] [gaɪd] [ˌjuː 'es] [wel] ['ɪntuː][ðə; ði][ˌhɪər'ɑːftə(r)] .

O Fates , lead us gently and guide us well into the Hereafter .

哦 命运 , 带领 我们 轻轻地 和 指导 我们 出色地 进入 这 此后 .

命运啊，请温柔地引领我们，指引我们走向来世。

[suː'priːm; sjuː'priːm] [zjuːs] , [ðə; ði][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [fɪəd] ['θʌndəbəʊlt] .

Supreme Zeus , the one of the feared thunderbolt .

最高 宙斯 , 这 一 的 这 害怕 霹雳 .

至高无上的宙斯，那位令人畏惧的雷霆之神。

[m'aɪtɪəst] [ɒv; əv] [əu'limpiənz] , ['faɪn(ə)l]['ɑːbɪtə(r)] .

Mightiest of Olympians , final arbiter .

最强大的 的 奥运选手 , 最终的 仲裁者 .

最强大的奥林匹斯神，最终的仲裁者。

[wɪð] [ə; eɪ] ['frækʃn] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] ['wɪzdəm] , [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv] [saɪt] [ɒv; əv] [sens] .

With a fraction of your wisdom , we shall have sight of sense .

和 一个 分数 的 你的 智慧 , 我们 将 有 视线 的 感觉 .

只要拥有您十分之一的智慧，我们就能看清真相。

[wɪð] [ðæt] [sens] , [briːð] ['wɪzdəm] [ɪn]['aʊə(r)]['ækʃ(ə)nz][ænd; ənd] [kɜː'teɪl] ['wiːknəsɪz] .

With that sense , breathe wisdom in our actions and curtail weaknesses .

和 那 感觉 , 呼吸 智慧 在 我们的 行动 和 限制 弱点 .

怀着这样的信念，让我们的行动充满智慧，并减少弱点。

[jɔː(r); jə(r)] ['blesɪŋ] [ænd; ənd] ['mɜːsi] [biː; bi][ə'pɒn][ˌjuː 'es][ɔːl] [stɪl] . 8>)

Your blessing and mercy be upon us all still . 8>)

你的 祝福 和 怜悯 是 之上 我们 全部 仍然 . 8>)

愿您的祝福和慈悲继续临到我们所有人。8>)

[drʌŋk] [ɒn] Rhyme1

Drunk on Rhyme1

醉 在 Rhyme1

醉于韵律1

[wʌts] [tuː; tə] [kʌm] , [tuː; tə][biː; bi] [dʌn]

What's to come , to be done

是什么 到 来 , 到 是 完毕

接下来会发生什么，需要做什么

[ðɪs] - [ɔːl]['fjuːtʃə(r)][ænd; ənd] [naʊ]

This while's all future and now

这 - 全部 未来 和 现在

这一切都是未来，现在

['ɪmpʌls] [liːvz] [wɪð] ['greɪʃəs] [baʊ; bəʊ]

Impulse leaves with gracious bow

冲动 树叶 和 亲切 弓

冲动的离去带着优雅的鞠躬

[strei] ['wədv] harmed2

Straying would've harmed2

迷途 本来会 harmed2

误入歧途会造成伤害2

[ðə; ði] ['ebɪŋ] [gləʊ] [ɒv; əv] ['twaɪlaɪt]
The ebbing glow of twilight
这 退潮 辉光 的 暮

暮色渐褪

[brɪŋz] [ðə; ði] [hɪnts] [ɒv; əv] [həʊps] [braɪt]
Brings the hints of hopes bright
带来 这 提示 的 希望 明亮的

带来希望的曙光

[dɪ'spens] [ɒv; əv] [laʊd] [ˌprɔklə'meiʃən]
Dispense of loud proclamations
分配 的 大声 公告

停止大声宣告

[ðeəz; ðəz] ['æmpl] [frɒm; frəm] ['kwaɪət] [ə'ʃuərənsiz]
There's ample from quiet assurances
有 充足 从 安静的 保证

平静的保证中蕴含着丰富的信息

['hɑːtnɪŋ] ['prez(ə)ns] [ɪn] ['spɪrɪt]
Heartening presence in spirit
令人鼓舞 在场 在 精神

令人振奋的精神存在

[wɪtʃ] [nəʊ] [wʌn] [els] [bʌt; bət] [ˌjuː 'es] [nəʊ] it3
Which no one else but us know it3
哪个 不 一 别的 但 我们 知道 it3

除了我们之外，没有人知道这件事[3]

[wiː; wi] [ɪn'dʒɔɪ] [ðə; ði] [dɪ'laɪts] [wɪ'ðɪn] ['aʊə(r)] [grɑːsp]
We enjoy the delights within our grasp
我们 享受 这 美味 之内 我们的 抓牢

我们尽情享受触手可及的快乐

['temptɪd] [baɪ] [mɪ'rɑːʒz] [aʊt] [ɒv; əv] [riːtʃ]
Tempted by mirages out of reach
受诱惑 经过 海市蜃楼 出去 的 抵达

被遥不可及的海市蜃楼所诱惑

[fə'seɪk] ['kʌmfət] [fɔː(r); fə(r)] [swet] [ænd; ənd] [gɑːsps]
Forsake comforts for sweat and gasps
背叛 舒适 为了 汗 和 喘息

放弃舒适，换取汗水和喘息

[tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [wɪð] ['trəufiz] [ænd; ənd] preach4
to return with trophies and preach4
到 返回 和 奖杯 和 preach4

带着奖杯凯旋而归，并大肆宣扬。

[wʌts] [sed] [ɪn] ['kɒnfɪdəns]
What's said in confidence
是什么 说 在 信心

私下里说的话

[ik'spekt] ['saɪləns] [ɪn] [rɪ'tɜːn]
Expects silence in return
预期 沉默 在 返回

期待对方保持沉默

[tuː; tə] [steɪ] [truː] [tuː; tə] [ɪn'tenʃ(ə)n]
To stay true to intention
到 停留 真的 到 意图

忠于初衷

[ɪz][ðə; ði][best] recompense8>)
Is the best recompense8>)
是 这 最好的 recompense8>)

最好的补偿是8>)

[end]
END
结尾

结尾

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


开口如有神
听书破万卷